HearSIM™

Gebruiksaanwijzing - NL

D-0116873-E – 2020/11

Copyright © OtoAccess ⅍ Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd of in welke vorm dan ook worden overgedragen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van OtoAccess ⅍. De informatie in deze uitgave is eigendom van OtoAccess⅍.

INHOUDSOPGAVE

1 Inleiding ... 1
1.1 Over deze handleiding ... 1
1.1.1 Ondersteunde modellen ... 1
1.2 Algemeen ... 2
1.3 Bedoeld Gebruik ... 2
2 Installatie van HearSIM™ ... 3
2.1 Opmerking voorafgaande aan de installatie ... 3
2.1.1 PC-vereisten ... 3
2.2 Installatie van HearSIM™ ... 3
2.3 HearSIM™ starten en aanmelden ... 4
2.4 Gegevensmigratie bij het eerste opstarten ... 5
2.5 Installatie van het stuurprogramma ... 6
3 Patiënten- en testbeheer ... 7
3.1 Patiëntenlijsten ... 7
3.1.1 Weergegeven patiënten ... 7
3.1.2 Lijstindeling ... 7
3.1.2.1 Geslachtssymbolen ... 8
3.1.2.2 Laatste bijwerkdatum ... 8
3.1.2.3 Testsamenvatting ... 8
3.1.3 Lijsten sorteren ... 8
3.1.4 Patiënt zoeken ... 9
3.2 Gefilterde lijsten ... 9
3.2.1 All (Alles) ... 10
3.2.2 Ear(s) Did Not Pass (Oor/oren niet voldoende) ... 10
3.2.3 Ear(s) not tested (Oor/oren niet getest) ... 10
3.2.4 Flagged (Gemarkeerd) ... 10
3.2.5 Zojuist overgebracht ... 11
3.2.6 Leeftijd < 10 dagen ... 11
3.2.7 Ear(s) tested (Oor/oren getest) ... 11
3.2.8 Aangepast datumbereikfilter ... 11
3.3 Patiënten selecteren ... 12
3.3.1 Personen selecteren ... 12
3.3.2 Alle selecteren (weergegeven patiënten) ... 13
3.3.3 Alle deselecteren (weergegeven patiënten) ... 13
3.4 Afdrukken van een patiëntenlijst ... 14
3.4.1 Afdrukvoorbeeld ... 14
3.5 Afdrukken van testrapporten ... 15
3.5.1 Afdrukvoorbeeld testrapport ... 15

3.6 Patiënten markeren 16
3.6.1 Afzonderlijke patiënten markeren 16
3.6.2 Veel of alle in een lijst weergegeven patiënten markeren 16
3.6.3 Demarkeren van geselecteerde patiënten 17
3.6.4 Gefilterde lijst met gemarkeerde patiënten 17
3.7 Patiënten overdragen naar een apparaat 17
3.7.1 Apparaatstatus en overdracht 18
3.7.2 Overdracht van patiënten 19
3.8 Nieuwe patiënten toevoegen 19
3.8.1 Patient ID (patiëntnummer) 20
3.8.1.1 Conflicterende patiëntnummers 20
3.8.2 Achternaam en Voornaam 20
3.8.3 Birth date (geboortedatum) 20
3.8.4 Gender (geslacht) 21
3.8.5 Toestemming voor screening 21
3.8.6 Toestemming voor traceren 21
3.8.7 Vlag 21
3.8.8 Save (Opslaan) 21
3.8.9 Save and Edit (Opslaan en bewerken) 21
3.8.10 Sluiten 22
3.9 Patiëntdetails 22
3.9.1 Basisgegevens 22
3.9.2 Gedetailleerde gegevens 23
3.9.3 Risk Factors (Risicofactoren) 23
3.10 Contactgegevens 23
3.10.1 Informatie over de moeder 23
3.10.2 Informatie over andere contactpersoon 24
3.11 Patiënt- en contactgegevens bewerken 24
3.11.1 Velden met basisgegevens bewerken 24
3.11.2 Velden met gedetailleerde gegevens bewerken 24
3.11.2.1 Birth order (geboortevolgorde) 24
3.11.2.2 Birth weight [g] (geboortegewicht) 25
3.11.2.3 Gestational age [wk] (zwangerschapsduur) 25
3.11.2.4 Time of birth [uu:mm] (geboortetijd) 25
3.11.2.5 Expected birth date (verwachte geboortedatum) 25
3.11.2.6 Race (ras) 25
3.11.2.7 Birth facility (kraaminstelling) 25
3.11.2.8 Nursery type (type kinderdagverblijf) 26
3.11.2.9 Insurance (verzekering) 26
3.11.2.10 Physician (arts) 26

3.11.2.11 Regional unique ID (regionale unieke id) 26
3.11.2.12 Tracking variable 1 (tracering-variabele 1) 26
3.11.2.13 Reason not screened (reden niet gescreend) 26
3.11.2.14 Opmerkingen 26
3.11.3 Risicofactoren bewerken 27
3.11.3.1 Risicofactorknoppen 27
3.11.4 Informatie over de moeder bewerken 27
3.11.4.1 Moeder-ID 27
3.11.4.2 Achternaam, voornaam en meisjesnaam van de moeder 28
3.11.4.3 Geboortedatum van de moeder 28
3.11.4.4 Adres van de moeder 28
3.11.4.5 Telefoonnummer van de moeder 28
3.11.4.6 Taal, ras, etniciteit en opleidingsniveau van de moeder 28
3.11.5 Informatie over andere contactpersoon bewerken 28
3.11.5.1 Achternaam, voornamen 28
3.11.5.2 Adres 28
3.11.5.3 Telefoonnummer 28
3.11.5.4 Taal 28
3.11.5.5 Relatie t.o.v. patiënt (kind) 28
3.11.6 Wijzigingen opslaan of annuleren 29
3.11.6.1 Wijzigingen opslaan 29
3.11.6.2 Annuleren 29
3.12 Een patiënt verwijderen 29
3.12.1 Verwijderingsbevestiging 29
3.13 Testresultatenlijst 30
3.14 Overzicht testgegevens 31
3.14.1 Grafische weergave 31
3.14.2 Meetinformatie 31
3.14.3 Apparaatgegevens 31
3.14.4 Protocolinformatie 31
3.15 Testvelden bewerken 31
3.15.1 Venster Edit Test Information (Testgegevens bewerken) 32
3.15.1.1 Niet-bewerkbare velden 32
3.15.1.2 Stop reason (Stopreden) 32
3.15.1.3 Ear side (Oorzijde) 32
3.15.1.4 Screener 33
3.15.1.5 Instelling 33
3.15.1.6 Ziekenhuisstatus 33

3.15.1.7 Screeningfase 33
3.15.1.8 Test comment (Opmerking) 33
3.15.2 Wijzigingen opslaan of annuleren 33
3.15.2.1 Wijzigingen opslaan 33
3.15.2.2 Annuleren 33
3.16 Afdrukken van een patiëntrapport 34
3.16.1 Standaardinstelling afdrukken 34
3.16.2 Tests selecteren 34
3.16.3 Rapport afdrukken 35
3.16.4 Afdrukvoorbeeld 35
3.16.5 Report format 36
3.17 Gegevens overdragen naar HearSIM™ van het apparaat 36
3.17.1 Importeren van apparaatgegevens 36
3.17.1.1 Modellen voor screening versus modellen voor diagnostisch 37
3.17.2 Oplossen van samenvoegingsconflicten 37
3.17.2.1 Patiëntnummer wijzigen 39
3.17.3 Importeren van niet-toegewezen tests 40
4 Niet-toegewezen tests 41
4.1 Een test toewijzen aan een nieuwe patiënt 42
4.2 Een test toewijzen aan een bestaande patiënt 43
4.3 Niet-toegewezen tests verwijderen 44
5 Patiënten importeren 46
5.1 Importvelden 46
5.2 Importbestandsindeling 46
5.2.1 HiTrack file format 46
5.2.2 HearSIM XML 46
5.3 Instellingen 47
5.4 De import uitvoeren 47
6 Tests exporteren 49
6.1 Automatisch exporteren 49
6.2 Handmatig exporteren 49
6.2.1 Dialoogvenster Export tests 49
6.2.1.1 Date range (Datumbereik) 49
6.2.1.2 Exclude incomplete results (Onvolledige resultaten uitsluiten) 50
6.2.1.3 Exclude exported results (Geëxporteerde resultaten uitsluiten) 50
6.2.1.4 Search (Zoeken) 50
6.2.1.5 Lijst van te exporteren tests 50
6.2.1.6 Sorteervolgorde van de testlijst 50
6.2.2 Exporteren 50

7 Configuratie ... 51
7.1 Screeners ... 51
7.1.1 Screeners toevoegen ... 51
7.1.2 Screeners verwijderen ... 51
7.1.3 Wachtwoorden bewerken ... 52
7.2 Facilities (Instellingen) ... 52
7.2.1 Instellingen toevoegen ... 52
7.2.2 Instellingen verwijderen ... 52
7.3 Risk Factors (Risicofactoren) ... 52
7.3.1 Risicofactoren toevoegen ... 53
7.3.2 Risicofactoren verwijderen ... 53
7.3.3 Standaardinstellingen van de fabrikant herstellen ... 53
8 Devices (Apparaten) ... 54
8.1 Screeners ... 54
8.1.1 Actief of inactief voor overdracht naar het apparaat ... 54
8.1.2 Volgorde ... 55
8.2 Facilities (Instellingen) ... 55
8.3 Risk Factors (Risicofactoren) ... 56
8.4 Options (Opties) ... 56
8.4.1 Screener login (Screener aanmelden) ... 57
8.4.2 Quick test (Snelle test) ... 57
8.4.3 Test fields (Testvelden) ... 57
8.4.4 Stop reason (Stopreden) ... 57
8.4.5 Auto ID (Automatische nummering) ... 57
8.4.6 Print (Afdrukken) ... 57
8.4.7 Comments (Opmerkingen) ... 57
8.4.8 Screeningfase ... 58
8.4.9 Etniciteiten ... 58
8.5 Verplichte velden ... 58
8.5.1 Patiënten en verplichte velden toevoegen ... 58
8.6 Protocollen ... 59
8.6.1 Testtype en naam ... 59
8.6.2 Actief of inactief voor overdracht naar het apparaat ... 60
8.6.3 Volgorde ... 60
8.6.4 Protocollen uit de lijst verwijderen ... 60
8.6.5 Protocollen aan de lijst toevoegen ... 60
8.7 Standaardinstellingen overdragen naar het apparaat ... 61
8.7.1 Incompatible device settings ... 62
9 Administration (Beheer) ... 63
9.1 Automatisch exporteren ... 63
9.1.1 Automatisch exporteren in-/uitschakelen ... 63
9.1.2 Bestandsindeling ... 63

9.1.3 Destination file (Doelbestand) 63
9.1.4 Exclude incomplete tests (Onvolledige tests uitsluiten) 63
9.2 Printerinstellingen 64
9.2.1 Text (Tekst) 64
9.2.2 Logo 64
9.2.2.1 Delete logo (Logo verwijderen) 64
9.2.3 Report format 64
10 OtoAccess®-functies 66
10.1 OtoAccess®-database 66
10.2 OtoAccess®-databasebeheer 66
10.2.1 Gebruikersaccounts 67
11 Problemen oplossen 68
12 Eigendom, garantie en disclaimer 69
12.1 Eigendom 69
12.2 Auteursrechten 69
12.3 Beperkingen 69
12.4 Beperkte garantie 69
12.5 Disclaimer 70
12.6 Algemene voorwaarden 70

1 Inleiding

1.1 Over deze handleiding

Deze handleiding geldt voor de HearSIM™ revisie 3.1. Het product is geproduceerd door:

OtoAccess A/S
Audiometer Allé 1
5500 Middelfart
Denemarken

Deze handleiding beschrijft de functies van HearSIM™. Gebruikers van de software worden aanbevolen de handleiding zorgvuldig te lezen voor gebruik.

HearSIM™ 3.0 en hoger vereist voorinstallatie van de OtoAccess®-database-software (versie 2.0 of hoger) die HearSIM ondersteunt™. Als de OtoAccess®-database niet is geïnstalleerd, werkt de HearSIM™-toepassing niet. De tekst in deze handleiding verwijst in het algemeen naar de software als HearSIM™, maar de lezer moet begrijpen dat de OtoAccess®-database een vereiste ondersteunende toepassing is om HearSIM™ te kunnen gebruiken.

De OtoAccess®-database heeft een eigen gebruikershandleiding. Deze HearSIM™-handleiding kan u verwijzen naar de OtoAccess®-handleiding voor beschrijvingen van bepaalde functies en instellingen die alleen beschikbaar zijn in de OtoAccess®-database-toepassing. Deze HearSIM™-handleiding zal zich alleen richten op de functies die beschikbaar zijn in HearSIM™.

Selecteerbare menu's, pictogrammen en functies worden **vetgedrukt** weergegeven.

1.1.1 Ondersteunde modellen

HearSIM™ versie 3.0 en hoger ondersteunt twee apparaattypes in de productlijn. In de meeste gevallen zijn de HearSIM™-functies die in de handleiding worden beschreven, relevant voor beide apparaten. Sommige functies zijn echter specifiek voor een van deze apparaattypes en worden niet ondersteund voor het andere apparaat. In dit geval wordt in de handleiding een afbeelding weergegeven van het ondersteunde apparaattype, zoals hieronder wordt weergegeven:

	Deze afbeelding wordt gebruikt om aan te geven dat een HearSIM™-functie alleen beschikbaar is voor dit model. Dit is een aanraakscherm met een Home-knop die zowel AABR- als OAE-technologie ondersteunt.
	Deze afbeelding wordt gebruikt om aan te geven dat een HearSIM™-functie alleen beschikbaar is voor dit apparaattype, een OAE-instrument (screener-model) met een klein LCD-scherm en verschillende functieknoppen die worden gebruikt om door de menu's te navigeren.

1.2 Algemeen

Bedankt voor uw aankoop van een systeem dat wordt ondersteund door de HearSIM™-beheersoftware voor screeninginformatie. Uw apparaat is volledig functioneel voor het uitvoeren van gehoortests zonder gebruik van HearSIM™.

HearSIM™ met de OtoAccess®-database is een aanvullend softwarehulpmiddel met de volgende mogelijkheden:

- Opslaan, bekijken en beheren van patiëntgegevens
- Opslaan, bekijken en beheren van testgegevens afkomstig van een ondersteund apparaat
- Overdracht van namen van te testen patiënten naar een ondersteund apparaat
- Afdrukken van testresultaten op een standaard pc-compatibele printer
- Exporteren patiënt- en testgegevens (met ondersteuning voor HiTrack, OZ eSP™-, XML- en CSV-formaten)
- Aanpassen van de apparaatinstellingen aan uw voorkeuren
- Beheren van apparaatgebruikers
- Beheren van apparaatspecifieke lijsten (bijv. namen van testfaciliteiten, risicofactoren)
- Beheren van apparaatspecifieke lijsten (bijv. namen van screeningsinstelling, risicofactoren. enz.)
- Beheer van gebruikersaccounts
- Back-up en herstel van het patiëntengegevensbestand en aangepaste lijsten

1.3 Bedoeld Gebruik

De software is bedoeld om te worden gebruikt als hulpmiddel voor compatibele gehoortestapparaten, voor het aanpassen van apparaatinstellingen en het beheren van testgegevens. Neem contact op met uw lokale vertegenwoordiger voor een lijst met apparaten die compatibel zijn met HearSIM.

2 Installatie van HearSIM™

2.1 Opmerking voorafgaande aan de installatie

2.1.1 PC-vereisten

- OtoAccess® versie 2.0 of hoger geïnstalleerd
- .NET framework 4.6.2

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van OtoAccess®-database voor gedetailleerde informatie over de installatie van die software en de minimale hardwarevereisten voor de pc.

2.2 Installatie van HearSIM™

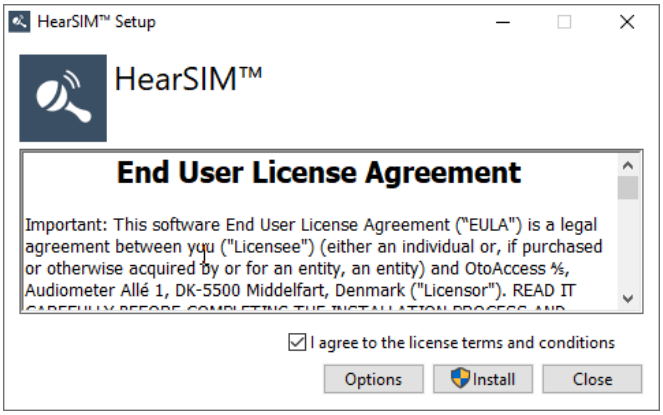
OPMERKING: Zorg dat het apparaat niet met de computer is verbonden tijdens de installatie van de software.

Sluit alle geopende of actieve toepassingen.

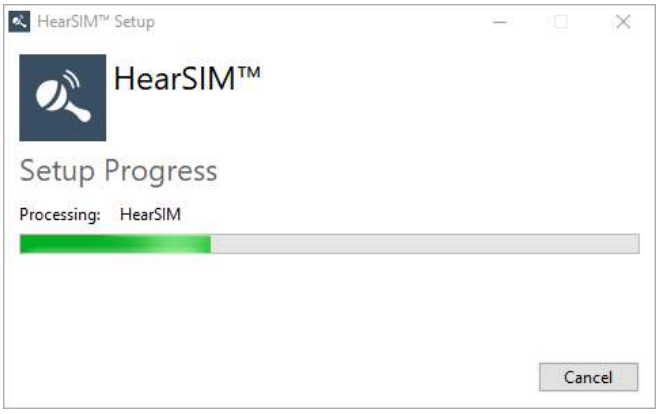
HearSIM™ wordt geleverd op een USB-stick voor installatie. De software moet worden geïnstalleerd door een Windows-beheerder.

Plaats de USB-stick in de pc. Zoek het bestand “HearSIM Setup.exe” en voer het uit.

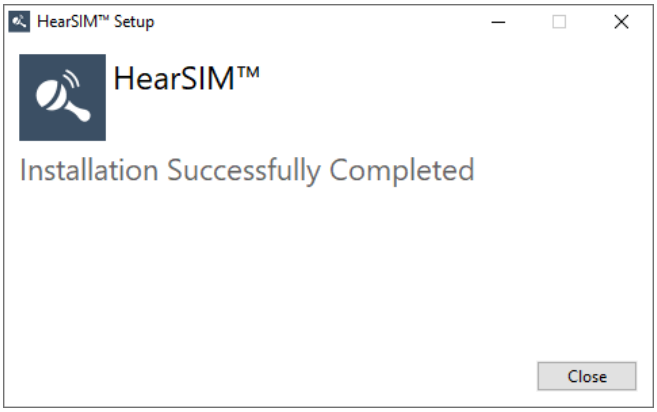
Ga akkoord met de licentievoorwaarden en **Install** (**Installeren**)



Installatie wordt uitgevoerd

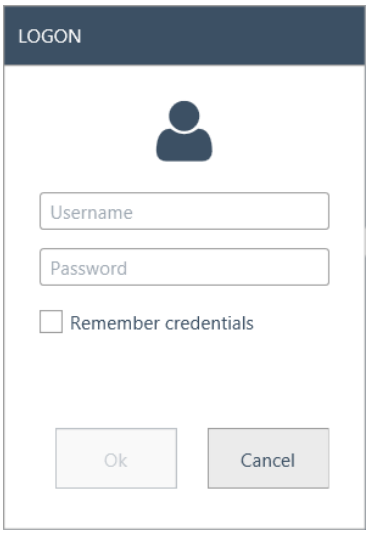


Installatie voltooid. **Close** (**Sluiten**).



2.3 HearSIM™ starten en aanmelden

Elke keer dat u HearSIM™ start, moet u zich aanmelden op basis van uw gebruikersaccount die is ingesteld in het hulpprogramma OtoAccess®-databasebeheer. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van OtoAccess® voor het instellen en beheren van de gebruikersaccounts.



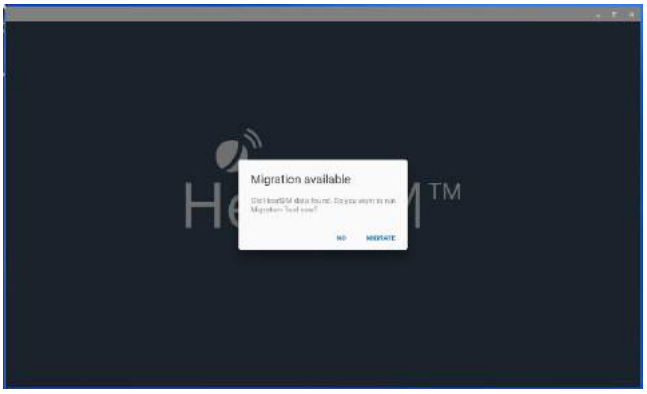
De standaardwaarden zijn: Gebruikersnaam = admin; Wachtwoord = password.

Het wordt ten zeerste aanbevolen de gebruikersnaam en het wachtwoord voor de standaardgebruiker zo snel mogelijk te wijzigen in het programma OtoAccess®-databasebeheer. Hoewel deze gebruiker niet kan worden verwijderd, kunnen de gebruikersnaam en het wachtwoord worden gewijzigd. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van OtoAccess om gebruikers in te stellen.

2.4 Gegevensmigratie bij het eerste opstarten

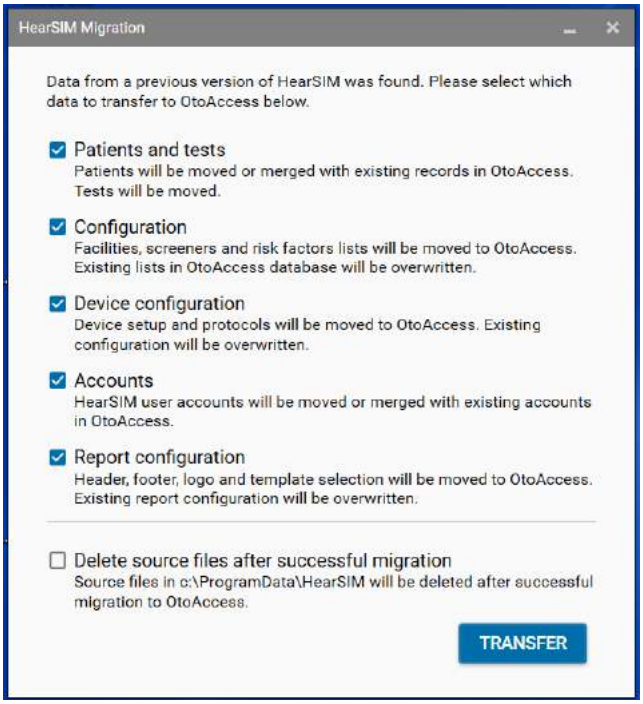
Als op uw pc een eerdere versie van HearSIM™ is geïnstalleerd (versie 2.1 of lager), wordt u bij de eerste keer dat u HearSIM 3.0 start gevraagd naar de migratie van de bestaande HearSIM™-database om deze compatibel te maken met OtoAccess®.

Query voor beschikbare migratie



Kies **MIGRATE** (**MIGREREN**) als u uw bestaande HearSIM™-database wilt converteren naar een formaat dat compatibel is met OtoAccess®.

Kies **NO** (**NEE**) als u uw bestaande database niet wilt converteren.

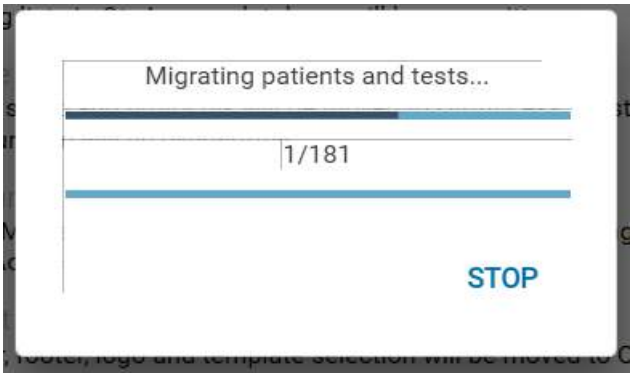


Kies uw voorkeuren voor welke gegevens in HearSIM™ worden geconverteerd en overgebracht naar OtoAccess® door de betreffende selectievakjes in of uit te schakelen.

Kies uw voorkeur voor het verwijderen van de bronbestanden uit de oorspronkelijke HearSIM™-map na de migratie door het selectievakje “bronbestanden verwijderen na geslaagde migratie” in of uit te schakelen.

Selecteer **Transfer** (**Overbrengen**) wanneer de selectievakjes zijn ingesteld volgens uw voorkeuren.

Migratie wordt uitgevoerd



Migratie geslaagd

Kies **EXIT** (**Afsluiten**)

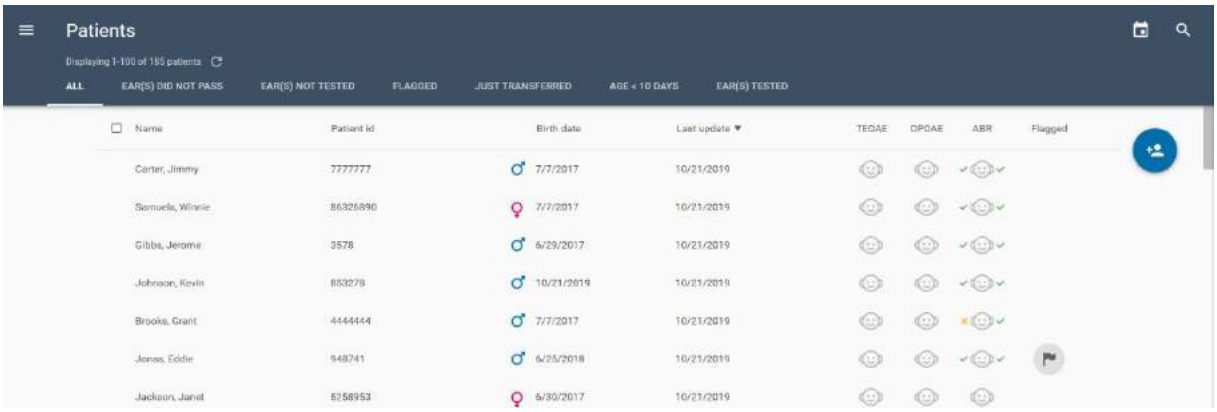
2.5 Installatie van het stuurprogramma

Het stuurprogramma van het apparaat wordt automatisch geïnstalleerd wanneer een compatibel apparaat wordt aangesloten nadat Otoaccess® en HearSIM™ zijn geïnstalleerd en HearSIM™ is gestart.

3 Patiënten- en testbeheer

3.1 Patiëntenlijsten

Nadat de HearSIM™-software is gestart, wordt de patiëntenlijst weergegeven.



3.1.1 Weergegeven patiënten

Om tijd te besparen bij het vullen van het scherm met gegevens, worden standaard de 100 meest recente patiënten weergegeven. Dit wordt aangegeven door de informatie in de linkerbovenhoek van de patiëntenlijst, zoals hieronder beschreven.

Als u omlaag bladert naar het einde van de lijst, worden er meer patiënten aan het display toegevoegd en wordt de informatie over het aantal weergegeven patiënten automatisch bijgewerkt.

3.1.2 Lijstindeling

Elke rij in de lijst vertegenwoordigt een patiënt. De kolomkoppen beschrijven de gegevens in de kolommen.

- Name (naam) – achternaam, voornaam
- Patient ID (patiëntnummer)
- Gender (geslacht - symbool)
- Birth date (geboortedatum)
- Last update (laatste bijwerkdatum)
- Test summary (testsamenvatting) – TEOAE / DPOAE / ABR
- Flagged status (gemarkeerde status)

3.1.2.1 Geslachtssymbolen

Man

Vrouw

Afwezigheid van een symbool geeft aan dat het geslacht onbekend is.

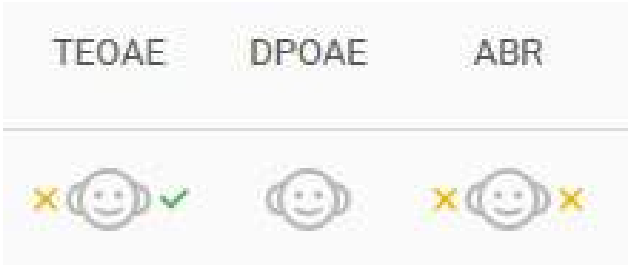
3.1.2.2 Laatste bijwerkdatum

De kolom Last Update (laatst bijgewerkt) in de patiëntenlijst geeft de datum aan waarop de patiëntgegevens het laatst zijn aangepast. Voor een patiënt die pas is toegevoegd in HearSIM™ is de laatste bijwerkdatum de aanmaakdatum. Anders geeft de laatste bijwerkdatum aan wat het meest recent is gebeurd:

- De datum waarop het laatst een van de patiëntvelden zijn toegevoegd of bewerkt; of
- De datum waarop het laatst gegevens (patiënt- of testgegevens) zijn overgedragen van het apparaat naar HearSIM™
- Gegevensmigratie van oudere versie van HearSIM naar HearSIM 3.0-versie.

3.1.2.3 Testsamenvatting

Drie kolommen in de patiëntenlijst geven een samenvatting van de laatste test die is uitgevoerd van elk type test voor de patiënt. De symbolen en hun positie betekenen:



Goed

Verwijzen

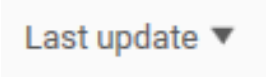
Onvolledig

Resultaat rechteroor
Resultaat linkeroor

3.1.3 Lijsten sorteren

Patiëntenlijsten kunnen worden gesorteerd op naam, patiëntnummer, geboortedatum of laatste bijwerkdatum door op de respectievelijke kolomkoppen te klikken. De standaard sorteervolgorde is op basis van de laatste bijwerkdatum.

Een pijlsymbool wordt weergegeven naast de actieve kolom waarop is gesorteerd.

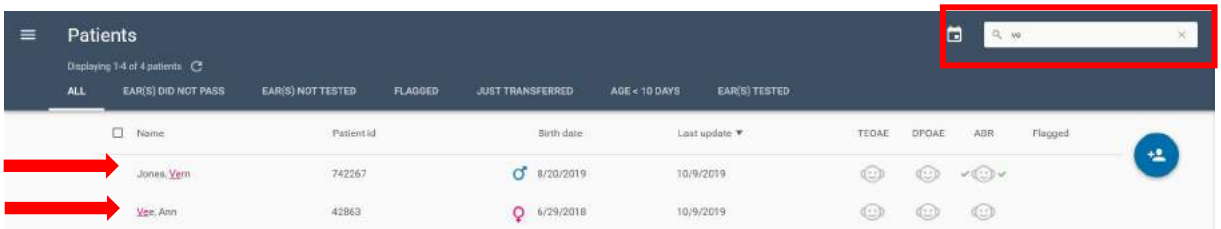


Door eenmaal op een kolomkop te klikken, wordt de lijst gesorteerd aan de hand van de geselecteerde kolom. Door nogmaals te klikken, wordt de sorteervolgorde gewijzigd van eerste naar laatste en omgekeerd.

3.1.4 Patiënt zoeken

Het zoekpictogram rechtsboven opent een zoekveld.

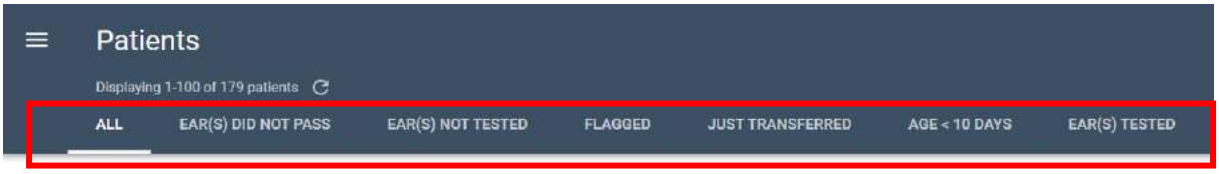
Er kan op patiëntnummer, achternaam en voornaam worden gezocht. Terwijl u tekens invoert in het zoekveld, wordt de patiëntenlijst ingekort tot alleen de patiënten die overeenkomen met de zoektekens. De overeenkomende tekens in de patiëntgegevens worden rood aangegeven, zoals hieronder.



Het zoekveld kan worden gewist door op de **X** rechts van het veld te klikken, om terug te keren naar de volledige patiëntenlijst.

3.2 Gefilterde lijsten

De standaardpatiëntenlijst bij het starten van HearSIM™ geeft de 100 meest recent bijgewerkte patiënten weer in de volledige (**ALLE)** database.



Er zijn voorgedefinieerde opties beschikbaar waarmee het patiënten gegevensbestand wordt gefilterd, zodat alleen patiënten worden weergegeven die aan de filtercriteria voldoen. De te selecteren gefilterde lijsten zijn:

- **All (Alles - standaard)**
- **Ear(s) Did Not Pass (Oor/oren niet voldoende)**
- **Ear(s) Not Tested (Oor/oren niet getest)**
- **Flagged (Gemarkeerd)**
- **Just Transferred (Zojuist overgebracht)**
- **Age (Leeftijd) < 10 dagen**
- **Ear(s) Tested (Oor/oren getest)**

3.2.1 All (Alles)

Selecteer deze optie om terug te gaan naar de volledige patiëntenlijst vanuit een van de gefilterde lijsten.

De lijst van alle patiënten is afhankelijk van de zoekfunctie en het aangepaste datumbereikfilter . Wanneer een van deze functies wordt gebruikt, wordt de volledige patiëntenlijst ingekort aan de hand van de zoek- of filtercriteria.

Sluit deze hulpmiddelen om terug te keren naar de volledige patiëntenlijst.

3.2.2 Ear(s) Did Not Pass (Oor/oren niet voldoende)

Patiënten in deze lijst voldoen aan de volgende criteria:

- Er zijn gegevens opgeslagen van minimaal één test
- De laatste test voor één of beide oren was niet Pass (Goed)

Dit zijn patiënten waarvoor waarschijnlijk een hertest of vervolgonderzoek nodig is.

OPMERKING: Dit is niet bedoeld als een allesomvattende lijst van alle patiënten waarvoor vervolgonderzoek nodig is op basis van het protocol van uw screeningprogramma. Het is slechts een hulpmiddel dat u kunt gebruiken om patiënten te identificeren waarbij een testresultaat niet voldoende was voor ten minste één testtype bij de laatste screening.

3.2.3 Ear(s) not tested (Oor/oren niet getest)

Patiënten in deze lijst voldoen aan het volgende criterium:

- Er zijn geen testgegevens voor één of beide oren voor ten minste één meettype (TE, DP, ABR)

Dit zijn patiënten die voor het eerst moeten worden gescreend voor ten minste één oor.

3.2.4 Flagged (Gemarkeerd)

Patiënten in deze lijst voldoen aan het volgende criterium:

- Is gemarkeerd door de gebruiker.

3.2.5 Zojuist overgebracht

Patiënten in deze lijst voldoen aan het volgende criterium:

- Was de laatste keer dat een apparaat was verbonden en data geïmporteerd werd.

De namen in het overzicht Zojuist overgebracht worden de eerstvolgende keer overschreven als data van een apparaat geïmporteerd wordt.

De namen in het overzicht Zojuist overgebracht worden verwijderd wanneer de applicatie wordt afgesloten.

3.2.6 Leeftijd < 10 dagen

Patiënten in deze lijst voldoen aan het volgende criterium:

- Volgens de ingevoerde geboortedatum is de baby minder dan 10 dagen oud

Met deze gefilterde lijst kunt u een subset van baby's bekijken die waarschijnlijk onlangs zijn gezien voor screening.

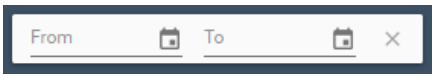
3.2.7 Ear(s) tested (Oor/oren getest)

Patiënten in deze lijst voldoen aan het volgende criterium:

- Laat ten minste 1 test opslaan in de database die via de HearSIM-toepassing is overgebracht.

3.2.8 Aangepast datumbereikfilter

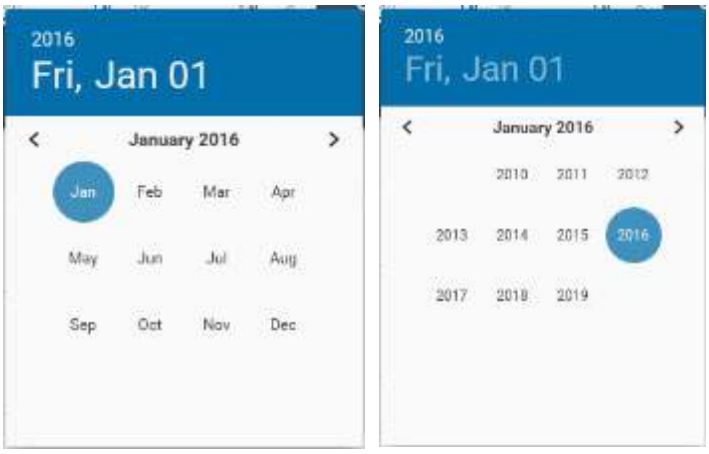
Via het kalenderpictogram rechtsboven kan een datumbereikfilter worden ingesteld voor de laatste bijwerkdatum. Terwijl u data invoert in de velden **From** (Van) en **To** (Tot), wordt de patiëntenlijst ingekort tot alleen patiënten waarvan de gegevens zijn aangemaakt of gewijzigd binnen het opgegeven datumbereik.



Stel de datum **From** (**Van**) en **To** (**Tot**) in door een datum in te voeren in elk veld, of door een datum te selecteren in de kalender die kan worden geopend door op de kalenderknop in elk veld te klikken. De huidige datum is omcirkeld ter referentie.

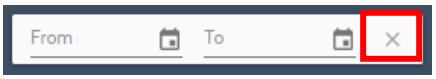
Met de knoppen (**<** en **>**) in de kalender kunt u de maand wijzigen.

Door op het bovenste deel van de kalender te klikken, kunt u de maand selecteren. Door nogmaals te klikken, kunt u het jaar selecteren.



Sluit de kalender door een datum te selecteren of door buiten de kalender te klikken.

Door op de **X** aan de rechterzijde van het veld te klikken, wordt het veld gesloten en wordt het filter geannuleerd, waardoor de volledige patiëntenlijst wordt weergegeven.



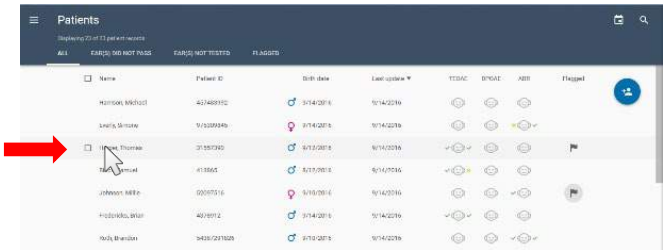
3.3 Patiënten selecteren

Patiënten in de lijst kunnen worden geselecteerd om de gegevens van die patiënten mee te nemen bij het uitvoeren van handelingen als:

- Afdrukken van een lijst van patiënten
- Afdrukken van testrapporten voor de geselecteerde patiënten
- Markeren van een groep patiënten
- Overdragen van de patiëntgegevens naar het gehoortestapparaat

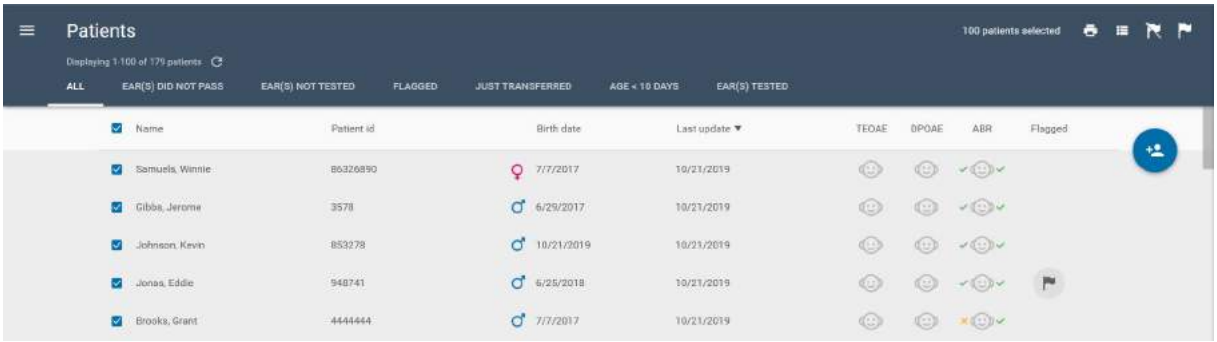
3.3.1 Personen selecteren

Het selectievakje wordt links van de patiëntregel weergegeven als u met de muis over de patiëntregel gaat.



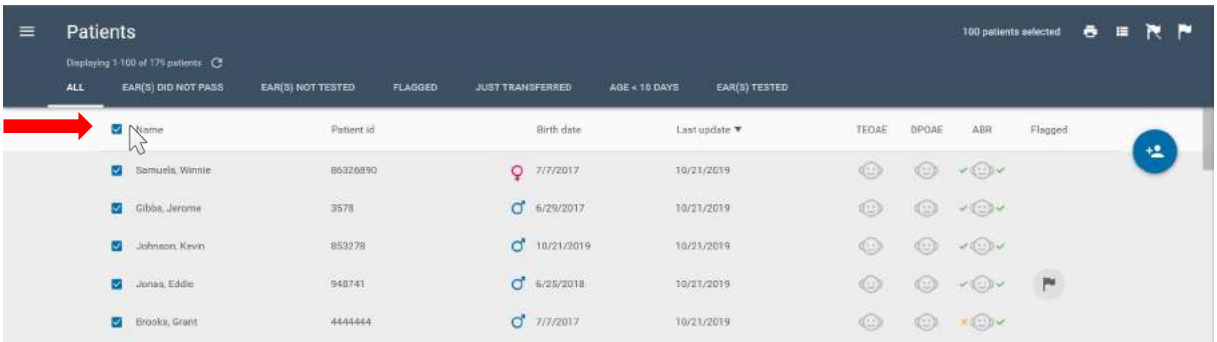
Door met de muis in het vakje te klikken, wordt de patiënt geselecteerd, waardoor het selectievakje zichtbaar blijft wanneer u de muis van de patiëntregel haalt.

Meerdere patiënten kunnen worden geselecteerd door op het selectievakje van elke patiëntregel te klikken.



3.3.2 Alle selecteren (weergegeven patiënten)

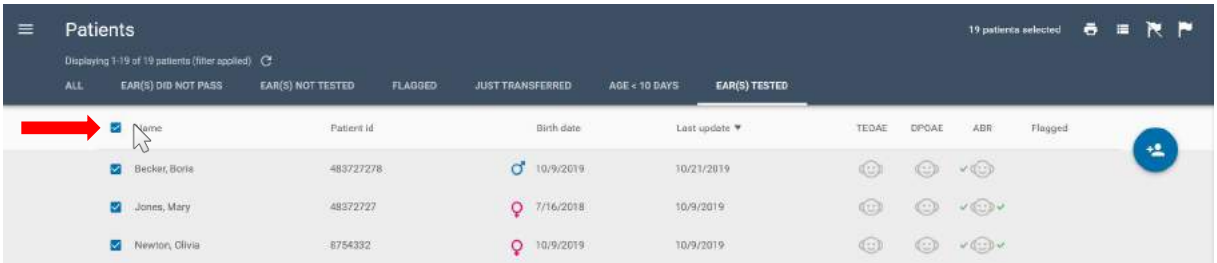
Alle in de lijst weergegeven patiënten kunnen worden geselecteerd door met de muis in het selectievakje **Select All** (Alle selecteren) in de kolomkop te klikken.



Standaard worden slechts 100 patiënten tegelijkertijd in de lijst weergegeven, tenzij u specifiek hebt gekozen om meer patiënten weer te geven door naar de onderkant van de patiëntenlijst te bladeren en de actie te herhalen totdat alle patiënten worden weergegeven. Daarom zult u merken dat wanneer alle weergegeven patiënten zijn geselecteerd, er boven in het scherm informatie wordt weergegeven over het aantal patiënten dat is geselecteerd voor de actie die u wilt uitvoeren.

3.3.3 Alle deselecteren (weergegeven patiënten)

Alle in de lijst weergegeven patiënten kunnen worden gedeselecteerd door met de muis in het selectievakje **Select All** (Alle selecteren) in de kolomkop te klikken.



Geselecteerde patiënten blijven geselecteerd totdat:

- U een individu deselecteert met het selectievakje in de patiëntregel

OF

- U hen deselecteert via het selectievakje in de kolomkop
- U wijzigt de weergave naar een andere gefilterde lijst
- U sluit de toepassing af

Als u een van deze 3 functies uitvoert, worden de selectievakjes voor alle weergegeven patiënten gewist en wordt de patiëntenlijst teruggezet naar de standaard van 100 weergegeven patiënten.

3.4 Afdrukken van een patiëntenlijst

Nadat u de patiënten heeft geselecteerd die u wilt afdrukken als lijst, selecteert u het lijstafdrukpictogram rechtsboven. Dit kan bijvoorbeeld een lijst zijn van patiënten die u vandaag opnieuw moet screenen, of nieuwe patiënten die klaar zijn om te screenen.

3.4.1 Afdrukvoorbeeld

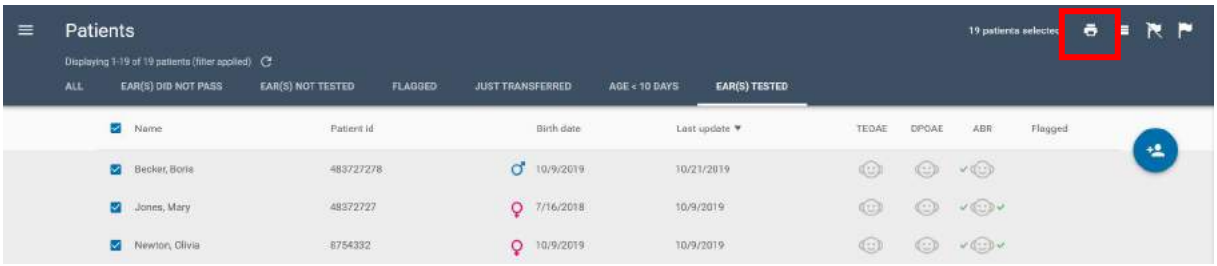
Er wordt een afdrukvoorbeeld weergegeven met de gegevens zoals in de onderstaande afbeelding.

Met de knoppen kunt u:

- De gewenste printer selecteren
- Het paginaformaat instellen
- De afdrukstand instellen
- De kleurenmodus instellen
- Print (Afdrukken)
- Annuleren

3.5 Afdrukken van testrapporten

Nadat u de patiënten heeft geselecteerd waarvan u een testrapport wilt afdrukken, selecteert u het snelrapportpictogram rechtsboven.



Een snelrapport bevat automatisch de meest recente testresultaten voor elk oor en voor elke testmethode.

Voor elke patiënt die u heeft geselecteerd, wordt er een apart rapport gemaakt en weergegeven in een afdrukvoorbeeld.

Zie hoofdstuk 4.14 voor het kiezen en afdrukken van specifieke voor een patiënt.

Een snelrapport voor één patiënt kan ook worden geproduceerd door het snelrapportpictogram te selecteren dat helemaal rechts wordt weergegeven wanneer u met de muis over de regel van een specifieke patiënt gaat.

3.5.1 Afdrukvoorbeeld testrapport

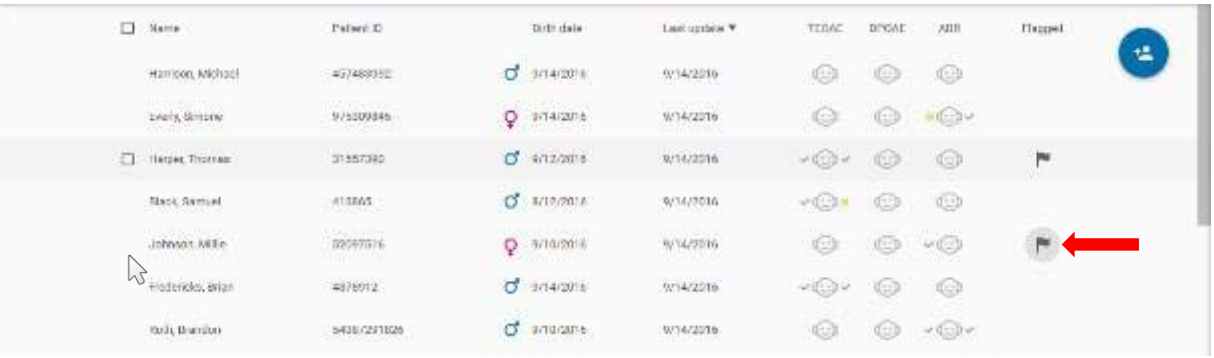
Selecteer de gewenste printerinstellingen. Selecteer Print (Afdrukken) om door te gaan met het afdrukken van de rapporten. De rapportkop en het logo moeten worden voorgedefinieerd in het onderdeel Administration/Print (Beheer/Afdrukken) van HearSIM™.

3.6 Patiënten markeren

Patiënten in de lijst kunnen worden gemarkeerd als herinnering dat er iets moet worden gedaan voor die patiënten, of om een lijst van patiënten te maken waar naar moet worden gekeken. De markeringsstatus van de patiënten blijft bewaard wanneer u tussen gefilterde lijsten schakelt en ook na het afsluiten en weer openen van de toepassing.

3.6.1 Afzonderlijke patiënten markeren

De markeringsvlag wordt rechts van de patiëntregel weergegeven als u met de muis over de patiëntregel gaat.



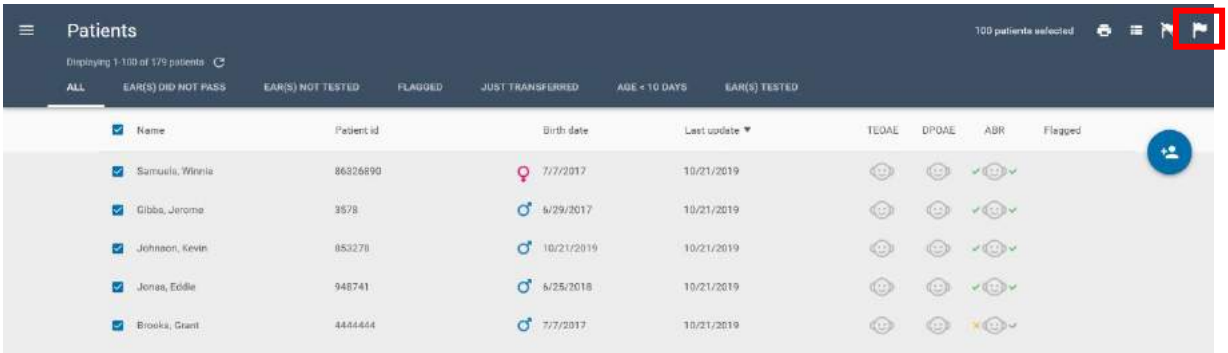
Door met de muis op de **vlag** te klikken, blijft de vlag zichtbaar wanneer u de muis van de patiëntregel haalt. De vlag wordt weergegeven in een grijze cirkel.

Meerdere patiënten (kunnen worden gemarkeerd door op de **vlag** van elke patiëntregel te klikken.

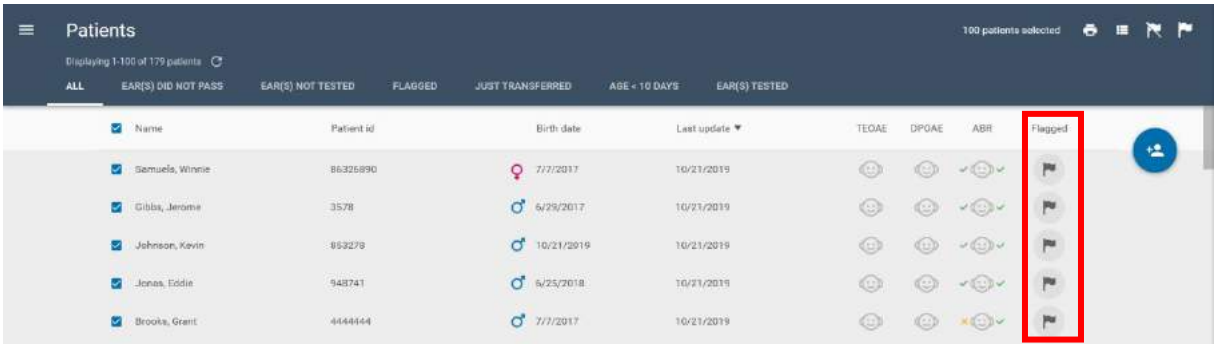
3.6.2 Veel of alle in een lijst weergegeven patiënten markeren

Alle in de lijst weergegeven patiënten kunnen als volgt worden gemarkeerd:

- Klik met de muis op het selectievakje **Select All** (**Alle selecteren**) in de kolomkop, zodat alle in de lijst weergegeven patiënten worden geselecteerd.
- Klik op het vlagpictogram rechtsboven in het scherm



Alle geselecteerde patiënten worden dan gemarkeerd zoals in de onderstaande afbeelding.



3.6.3 Demarkeren van geselecteerde patiënten

Gemarkeerde patiënten in de lijst kunnen worden gedemarkeerd door ze te selecteren en vervolgens op het vlagpictogram te klikken.

3.6.4 Gefilterde lijst met gemarkeerde patiënten

Gemarkeerde patiënten kunnen worden bekeken door de gefilterde lijst **Flagged** (**Gemarkeerd**) te selecteren.

3.7 Patiënten overdragen naar een apparaat

Om patiënten over te dragen naar een apparaat, moet u het apparaat eerst aansluiten op de pc met de met het apparaat meegeleverde USB-kabel.

Wanneer het apparaat wordt gedetecteerd door de HearSIM™- software, wordt een illustratie van het apparaat weergegeven linksonder in het pc-scherm die de status van het apparaat aangeeft.

Het apparaatscherm geeft “PC Controlled” (Bestuurd door pc) of “Ready” (Gereed) aan wanneer het wordt gedetecteerd door HearSIM™.

OPMERKING: Het apparaat wordt niet gedetecteerd als het een fase van een test weergeeft vanaf het patiëntvoorbereidingsscherm tot aan het einde van de test. Ga terug naar het startscherm indien nodig.

OPMERKING: Het apparaat wordt niet gedetecteerd wanneer bepaalde schermen worden weergegeven. Zet het apparaat UIT en weer AAN als het scherm “Ready” (Gereed) niet direct wordt weergegeven wanneer u verbinding maakt met HearSIM™.

3.7.1 Apparaatstatus en overdracht

Het symbool in de illustratie van het apparaat geeft informatie over het apparaatgegevensbestand en de gereedheid voor overdracht van gegevens. Als u de muis op de illustratie plaatst, geeft een tooltip een beschrijving van de status.

Apparaat verbonden; patiënt- en testgegevens aanwezig op het apparaat

Klik op de apparaatillustratie om het importeren van de gegevens van het apparaat naar HearSIM™ te starten.

Opmerking: Voordat andere functies, zoals het overbrengen van patiënten naar het apparaat, kunnen worden uitgevoerd, moeten testgegevens over de apparaatgegevens worden overgebracht naar HearSIM™, waarna de gegevens automatisch van het apparaat worden verwijderd.

Apparaat verbonden; geen gegevens gedetecteerd

Het apparaat is klaar om patiënten te accepteren, maar er zijn geen patiënten geselecteerd.

Apparaat verbonden; klaar voor overdracht van geselecteerde patiënten naar het apparaat

Klik op de apparaatillustratie om de overdracht van de geselecteerde patiënten naar het apparaat te starten.

Apparaat aangesloten; gereed om nieuwe apparaatinstellingen over te brengen

Apparaat aangesloten; overdracht van apparaatinstellingen wordt niet ondersteund

Apparaat verbonden; kan niet communiceren

Zie het hoofdstuk Problemen oplossen.

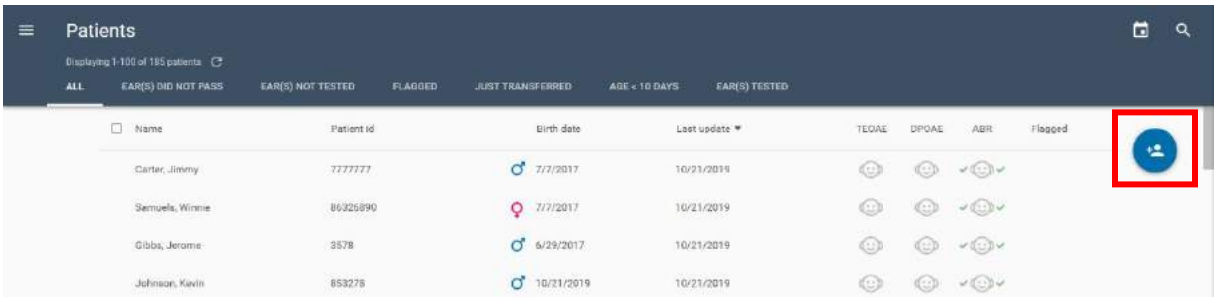
3.7.2 Overdracht van patiënten

Nadat u op de illustratie heeft geklikt om de overdracht van de geselecteerde patiënten naar het apparaat te starten, wordt er een scherm weergegeven dat het aantal geselecteerde patiënten aangeeft.

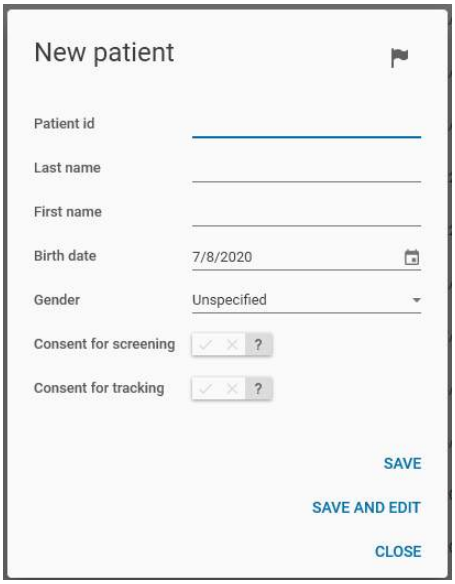
Klik op **Transfer** (**Overdragen**) om door te gaan met het proces. Het scherm geeft de voortgang aan en informeert u wanneer het proces is voltooid.

3.8 Nieuwe patiënten toevoegen

Nieuwe patiënten kunnen aan de database worden toegevoegd door op het pictogram **Add New Patient** (**Nieuwe patiënt toevoegen**) te klikken. .



Het scherm New Patient (Nieuwe patiënt) wordt weergegeven, waarin u de basisgegevens van de patiënt kunt invoeren.

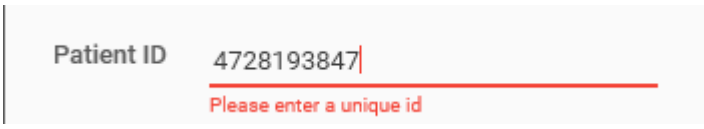


3.8.1 Patient ID (patiëntnummer)

Het veld Patient ID (patiëntnummer) is verplicht om een nieuwe patiënt op te slaan in het gegevensbeheerprogramma. De in dit veld ingevoerde waarde moet uniek zijn in het gegevensbestand.

3.8.1.1 Conflicterende patiëntnummers

Het invoeren van een al bestaand patiëntnummer is niet toegestaan. Er wordt een melding betreffende het conflict weergegeven onder het patiëntnummerveld, wanneer u een waarde heeft ingevoerd die overeenkomt met een nummer dat al voorkomt in het gegevensbestand. Dat betekent dat er al een patiënt met dat nummer is opgeslagen. U kunt de patiënt vinden door op het nummer te zoeken met behulp van het zoekveld in de patiëntenlijst.



U moet een uniek nummer invoeren om een nieuwe patiënt op te slaan.

3.8.2 Achternaam en Voornaam

In de naamvelden kunnen de achter- en voornaam van de patiënt worden ingevoerd. Dit zijn optionele velden.

3.8.3 Birth date (geboortedatum)

Het geboortedatumveld geeft standaard de huidige datum aan.

De geboortedatum van de patiënt kan worden ingevoerd in het veld of geselecteerd met behulp van de kalenderknop.

3.8.4 Gender (geslacht)

Het geslacht van de patiënt kan worden ingevoerd met behulp van de keuzelijst, met de opties Male (man), Female (vrouw) en Unspecified (onbepaald - standaard).

3.8.5 Toestemming voor screening

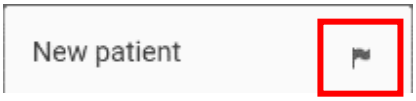
Voor programma's waarvoor het traceren van de toestemming van de ouders voor screening vereist is, kan deze controle worden geselecteerd voor Ja of kan de X worden geselecteerd als er geen toestemming is verleend.

3.8.6 Toestemming voor traceren

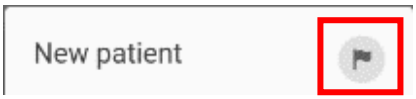
Voor programma's waarvoor het traceren van de toestemming van de ouders om gegevens naar een traceercentrum te verzenden vereist is, kan deze optie worden geselecteerd voor Ja of kan de X worden geselecteerd als er geen toestemming is verleend.

3.8.7 Vlag

De patiënt kan worden gemarkeerd in het patiëntinvoerscherm door op de vlagknop te klikken.



Markering uit



Markering aan

Door de patiënt te markeren in het patiëntinvoerscherm, wordt de markering ingeschakeld in de patiëntenlijst, nadat de patiënt is opgeslagen in het gegevensbestand.

3.8.8 Save (Opslaan)

Klik na het invoeren van de patiëntgegevens op **Save** (**Opslaan**):

- De patiënt wordt opgeslagen in het gegevensbestand
- Het patiëntinvoerscherm wordt gewist, zodat de gegevens van een andere patiënt kunnen worden ingevoerd

3.8.9 Save and Edit (Opslaan en bewerken)

Klik na het invoeren van de patiëntgegevens op **Save and Edit** (**Opslaan en bewerken**):

- De patiënt wordt opgeslagen in het gegevensbestand
- Het patiëntbewerkingsscherm wordt geopend voor het toevoegen van meer gegevens en/of risicofactoren voor deze patiënt.

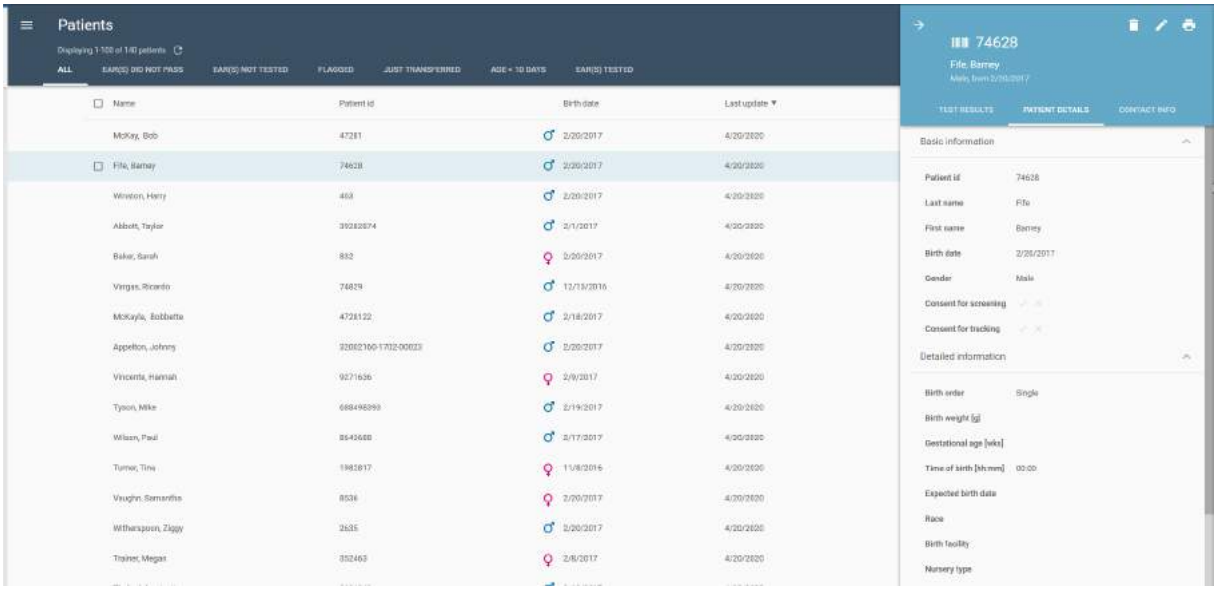
OPMERKING: Zie hoofdstuk 3.11 voor meer informatie over het patiëntbewerkingsscherm.

3.8.10 Sluiten

Klik op **Close** (**Sluiten**) om het patiëntinvoerscherm te sluiten. Als er gegevens aanwezig zijn in de velden wanneer er op **Close** (**Sluiten**) wordt geklikt, worden deze gewist.

3.9 Patiëntdetails

Om alle gegevensvelden van een patiënt te bekijken, klikt u op de naam of het nummer in de regel van de patiënt in de patiëntenlijst. Het patiëntdetailscherm is in 3 onderdelen verdeeld: Basic Information (basisgegevens), Detail Information (gedetailleerde gegevens) en Risk Factors (risicofactoren).



3.9.1 Basisgegevens

Het onderdeel Basic Information (basisgegevens) bevat de volgende gegevens:

- Patient ID (patiëntnummer)
- Last name (achternaam)
- First name (voornaam)
- Birth date (geboortedatum)
- Gender (geslacht)
- Consent for screening (toestemming voor screening
- Consent for tracking (toestemming voor tracering)

3.9.2 Gedetailleerde gegevens

Het onderdeel Detailed Information (gedetailleerde gegevens) bevat velden voor:

- Birth order (geboortevolgorde)
- Birth weight [g] (geboortegewicht)
- Gestational age [wk] (zwangerschapsduur)
- Time of birth [uu:mm] (geboortetijd)
- Expected birth date (verwachte geboortedatum)
- Race (ras)
- Ethnicity (etniciteit)
- Birth facility (kraaminstelling)
- Nursery type (type kinderdagverblijf)
- Insurance (verzekering)
- Physician (arts)
- Regional unique ID (regionale unieke id)
- Tracking variable 1 (tracering-variabele 1)
- Reason not screened (reden niet gescreend)
- Opmerkingen

3.9.3 Risk Factors (Risicofactoren)

Het onderdeel Risk Factors bevat informatie over risicofactoren.

3.10 Contactgegevens

Als u de contactgegevens van een patiënt wilt bekijken, klikt u op de naam van een patiënt in de patiëntenlijst en selecteert u het tabblad Contactgegevens. De Contactgegevens zijn verdeeld in 2 secties: informatie over de moeder en informatie over een andere contactpersoon.

3.10.1 Informatie over de moeder

Het onderdeel informatie over de moeder bevat velden voor:

- Moeder-ID
- Achternaam moeder
- Voornaam moeder
- Meisjesnaam
- Geboortedatum van de moeder
- Adresregel 1
- Adresregel 2
- Woonplaats
- Staat/provincie/regio
- Postcode
- Land
- Telefoonnummer
- Taal
- Ras
- Opleidingsniveau

3.10.2 Informatie over andere contactpersoon

Het onderdeel informatie over andere contactpersoon bevat velden voor:

- Last name (achternaam)
- First name (voornaam)
- Adresregel 1
- Adresregel 2
- Woonplaats
- Postcode
- Staat/provincie/regio
- Telefoonnummer
- Taal
- Relatie t.o.v. patiënt

3.11 Patiënt- en contactgegevens bewerken

Patiënt- en contactgegevens kunnen worden bewerkt of aangevuld door op het pictogram Edit (Bewerken) rechtsboven in het detailscherm te klikken. De velden kunnen vervolgens worden bewerkt.

3.11.1 Velden met basisgegevens bewerken

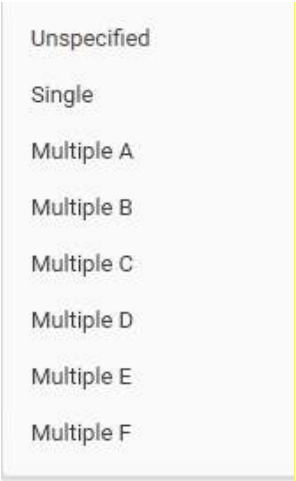
De velden en knoppen in dit onderdeel zijn hetzelfde als in het patiëntinvoerscherm. Zie hoofdstuk 3.8.

3.11.2 Velden met gedetailleerde gegevens bewerken

De velden en knoppen in dit onderdeel zijn als volgt.

3.11.2.1 Birth order (geboortevolgorde)

In de keuzelijst kunt u de geboortevolgorde van het kind selecteren. De standaardwaarde is "Unspecified" (onbepaald).



3.11.2.2 Birth weight [g] (geboortegewicht)

Dit is een tekstinvoerveld waarin u het geboortegewicht van het kind in grammen kunt invoeren.

3.11.2.3 Gestational age [wk] (zwangerschapsduur)

In het veld Zwangerschapsduur kan de zwangerschapsduur van de baby bij de geboorte in weken worden ingevoerd.

3.11.2.4 Time of birth [uu:mm] (geboortetijd)

Het veld Geboortetijd heeft alleen de notatie uu:mm en accepteert alleen geldige invoer op basis van een 24-uurs klok. Ongeldige invoer wordt verwijderd of teruggezet naar de laatst ingevoerde geldige invoer.

3.11.2.5 Expected birth date (verwachte geboortedatum)

In dit veld kan de verwachte geboortedatum van de baby worden ingevoerd door rechtstreeks intypen of via de kalenderknoppen.

3.11.2.6 Race (ras)

In dit veld kunt u het ras van de baby selecteren door deze te selecteren uit een vervolgkeuzelijst. De items in de lijst worden geconfigureerd op de pagina Configuratie, tabblad Ras.

3.11.2.7 Birth facility (kraaminstelling)

Het veld Kraaminstelling is een keuzelijst met kraaminstellingen die zijn gedefinieerd in het configuratieonderdeel van de HearSIM™-software.

3.11.2.8 Nursery type (type kinderdagverblijf)

Het veld Kinderdagverblijf is een keuzelijst die is gedefinieerd in de configuratiepagina, tabblad Kinderdagverblijf.

3.11.2.9 Insurance (verzekering)

Het veld Verzekering is een keuzelijst die is gedefinieerd in de configuratiepagina, tabblad Verzekering.

3.11.2.10 Physician (arts)

Het veld Arts is een keuzelijst die is gedefinieerd in de configuratiepagina, tabblad Arts.

3.11.2.11 Regional unique ID (regionale unieke id)

Dit is een tekstinvoerveld waarin u een secundaire ID voor de patiënt kunt invoeren, bijvoorbeeld een tracerings-ID.

3.11.2.12 Tracking variable 1 (tracering-variabele 1)

Dit veld is beschikbaar om te gebruiken als dat nodig is voor uw programma.

3.11.2.13 Reason not screened (reden niet gescreend)

Het veld 'Reden niet gescreend' is een vervolgkeuzelijst met mogelijke redenen waarom een kind niet zou worden gescreend. De lijst is vast en kan niet worden bewerkt.

Wanneer een 'Reden niet gescreend' wordt geselecteerd in de lijst, worden extra velden geopend voor het invoeren van een naam van een 'screener' (bijvoorbeeld de persoon die de details invoert) en de naam van de screeningsinstelling, zodat deze gegevensvelden ook in het dossier worden opgenomen.

Voor gebruikers van de HiTrack-database die "automatische export" in HearSIM™hebben ingeschakeld, voegt de selectie van een vermelding in dit veld automatisch een dossier toe aan het HiTrack-exportbestand, zodat het samenvoegen van het bestand in HiTrack de patiënt zal documenteren en de reden waarom ze niet werden gescreend.

Als u een HiTrack-indeling of een handmatige export in XML-indeling uitvoert, inclusief dossiers die zijn gemaakt voor patiënten met een 'Reden niet gescreend', worden de patiënt en de reden in het exportbestand opgenomen.

Opmerking: automatische of handmatige export van een traceerbestand in een andere indeling (CSV of OZ) negeert alle dossiers met 'Reden niet gescreend' en deze worden niet opgenomen in het exportbestand.

3.11.2.14 Opmerkingen

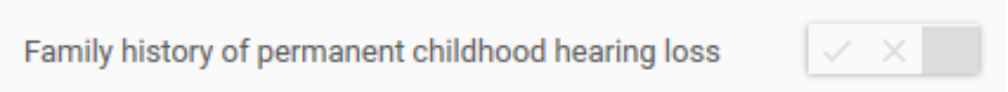
Dit is een tekstinvoerveld waarin u opmerkingen over de patiënt kunt invoeren.

3.11.3 Risicofactoren bewerken

De standaard risicofactoren in HearSIM™ zijn de aanbevolen risicofactoren in het 2007 Position Statement uitgegeven door de Amerikaanse Joint Committee on Infant Hearing[1], naast verouderde risicofactoren. Deze risicofactoren kunnen worden aangepast in het configuratieonderdeel van de HearSIM™-software.

3.11.3.1 Risicofactorknoppen

Met de risicofactorknoppen kunt u de waarden Ja, Nee of Onbepaald instellen. Alleen de "Ja"-risicofactoren worden weergegeven in het detailscherm, wanneer de bewerkingsmodus is gesloten.



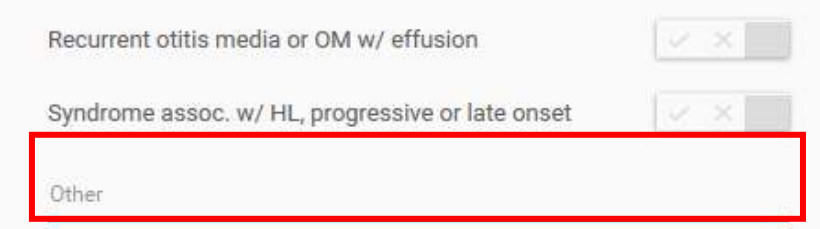
Ja, risicofactor aanwezig

Nee, risicofactor niet aanwezig

Risicofactor onbepaald

Andere risicofactor

In het veld **Other** (Andere) kan tekst worden ingevoerd voor een speciale risicofactor.



3.11.4 Informatie over de moeder bewerken

Wanneer u het tabblad Contactgegevens van het scherm van de patiënt bekijkt, kunt u de contactgegevens van de moeder toevoegen/bewerken. De volgende velden zijn beschikbaar.

3.11.4.1 Moeder-ID

Dit is een tekstinvoerveld waarin u een identificatienummer voor de moeder kunt invoeren.

---

[1] Joint Committee on Infant Hearing, Year 2007 Position Statement: Principles and Guidelines for Early Hearing Detection and Intervention Programs, Pediatrics, 2007:Volume 120, Issue 4

3.11.4.2 Achternaam, voornaam en meisjesnaam van de moeder

Dit zijn tekstinvoervelden waarin u de naam van de moeder en meisjesachternaam kunt invoeren.

3.11.4.3 Geboortedatum van de moeder

Dit veld is bedoeld voor het invoeren van de geboortedatum van de moeder. U kunt het gewoon intypen of de kalenderknoppen gebruiken.

3.11.4.4 Adres van de moeder

In deze velden kunt u tekst invoeren voor adresregel 1, adresregel 2, plaats, postcode en provincie/regio. Met behulp van een vervolgkeuzelijst kunt u het land van verblijf invoeren.

3.11.4.5 Telefoonnummer van de moeder

Dit is een tekstinvoerveld waarin u het telefoonnummer van de moeder kunt invoeren.

3.11.4.6 Taal, ras, etniciteit en opleidingsniveau van de moeder

Deze velden geven een vervolgkeuzelijst weer waarin u de taal van de moeder kunt kiezen. Deze lijsten kunnen worden geconfigureerd in de opgegeven tabbladen op de configuratiepagina.

3.11.5 Informatie over andere contactpersoon bewerken

3.11.5.1 Achternaam, voornamen

Dit zijn tekstinvoervelden waarin u de naam van de andere contactpersoon kunt invoeren.

3.11.5.2 Adres

Tekstinvoervelden voor adresregel 1, adresregel 2, plaats, postcode en provincie/regio kunnen hier worden gemaakt voor de andere contactpersoon.

3.11.5.3 Telefoonnummer

Dit is een tekstinvoerveld waarin u het telefoonnummer kunt invoeren.

3.11.5.4 Taal

Dit is een vervolgkeuzelijst waarin u de taal van de andere contactpersoon kunt kiezen.

3.11.5.5 Relatie t.o.v. patiënt (kind)

In dit veld kunt u tekst invoeren die de relatie tussen de andere contactpersoon en het kind beschrijft.

3.11.6 Wijzigingen opslaan of annuleren

Om de patiëntbewerkingsweergave te sluiten, moeten de wijzigingen worden opgeslagen of geannuleerd met behulp van de knoppen onderin het scherm.

3.11.6.1 Wijzigingen opslaan

Door op **Save Changes** (**Wijzigingen opslaan**) te klikken, worden de gemaakte wijzigingen opgeslagen en wordt de patiëntbewerkingsweergave gesloten.

3.11.6.2 Annuleren

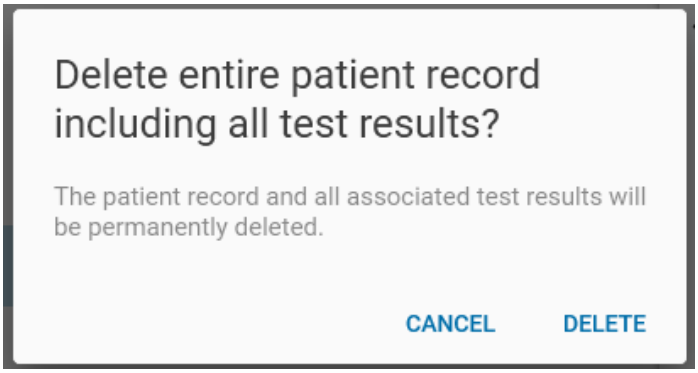
Door op **Cancel** (**Annuleren**) te klikken, worden alle gemaakte wijzigingen zonder waarschuwing ongedaan gemaakt en worden de vorige waarden van alle velden hersteld, waarna de patiëntbewerkingsweergave wordt gesloten.

3.12 Een patiënt verwijderen

Een patiënt kan uit HearSIM™ worden verwijderd door op het pictogram **Delete** (**Verwijderen**) rechtsboven in het patiëntgegevensscherm te klikken.

3.12.1 Verwijderingsbevestiging

Er wordt een melding weergegeven waarin u wordt gevraagd het verwijderen te bevestigen. Door een patiënt te verwijderen, worden ook alle bijbehorende tests verwijderd uit HearSIM™.

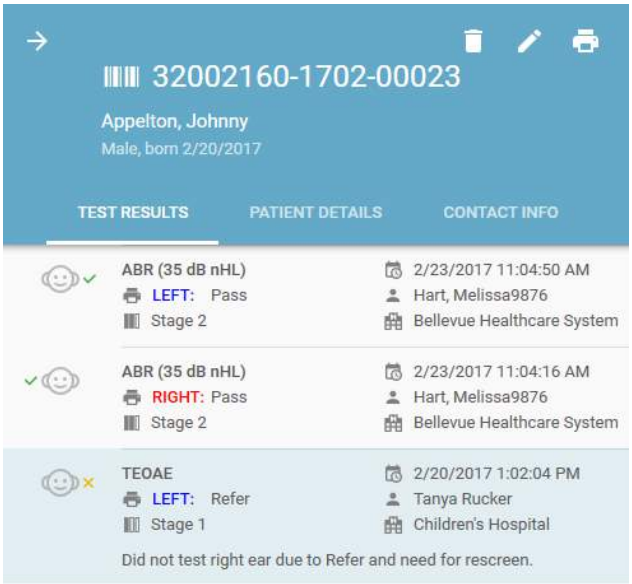


Door op **Cancel** (**Annuleren**) te klikken, wordt de handeling geannuleerd en wordt de melding gesloten.

3.13 Testresultatenlijst

Klik op het tabblad **Test Results** (**Testresultaten**) in het patiëntgegevensscherm voor een lijst van alle tests die zijn overgedragen naar HearSIM™ van het apparaat.

De testlijst is gesorteerd in omgekeerde chronologische volgorde.



De weergegeven informatie omvat het volgende (screeningfase, screener, instelling en opmerking zijn optioneel).

- Getest oor
- Type test
- Resultaat
- Screeningfase
- Datum en tijd van de test
- Screener
- Screeningsinstelling
- Opmerking

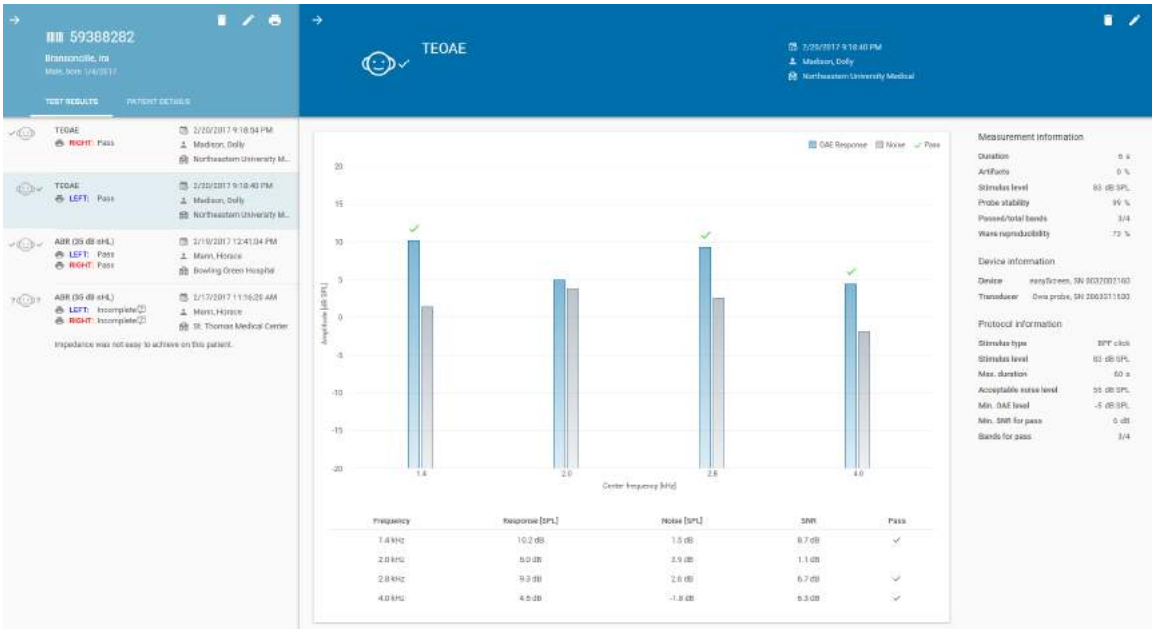
In het overzicht geven binaurale ABR-tests de resultaten van beide oren weer zoals hieronder te zien is.

In het overzicht geven binaurale ABR-tests de resultaten van beide oren weer zoals te zien is in de laatste test in het bovenstaande scherm.

Beweeg voor onvolledige tests met de muis over het vraagteken om de reden voor het stoppen van de test te bekijken (als er een reden was ingevuld).

3.14 Overzicht testgegevens

Selecteer een van de tests in de lijst om een gedetailleerd overzicht te krijgen met de focus op de test.



3.14.1 Grafische weergave

Er verschijnt een grafische weergave die de testgegevens voor de geselecteerde test weerspiegelt.

Voor DPOAE- en TEOAE-tests geeft een staafdiagram de OAE-reactie en de waarden van de geluidshoogte voor elk van de testfrequenties weer. Onder de staafdiagram staat een tabel met daarin numerieke waarden.

Voor ABR-tests laat een tijdgrafiek de voortgang van de test zien richting het op den duur bereiken van een passeertestwaarde.

3.14.2 Meetinformatie

In dit gedeelte worden de gemeten testwaarden weergegeven die per type test verschillen en per apparaat dat voor het testen wordt gebruikt.

3.14.3 Apparaatgegevens

Dit gedeelte toont informatie over het apparaat en de omvormer die gebruikt wordt om de test te kunnen uitvoeren.

3.14.4 Protocolinformatie

In dit gedeelte worden de protocolparameters weergegeven die voor de tests van toepassing waren.

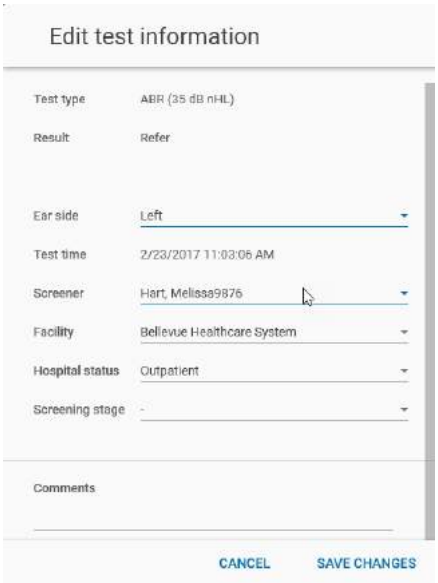
3.15 Testvelden bewerken

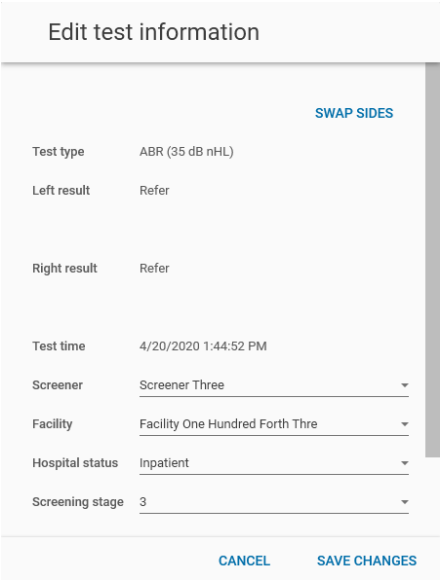
Sommige velden betreffende de test kunnen worden bewerkt of toegevoegd door op het pictogram **Edit** (**Bewerken**) te klikken dat zichtbaar is als de testgegevens weergegeven worden.

3.15.1 Venster Edit Test Information (Testgegevens bewerken)

In het scherm Edit Test Information kunnen alleen bepaalde velden worden bewerkt om informatie toe te voegen die niet beschikbaar was op het moment van de test of om invoerfouten te corrigeren.

Zoals u rechts kunt zien, bevat het wijzigingsscherm voor een binaurale ABR-test informatie over beide oren.





3.15.1.1 Niet-bewerkbare velden

Het testtype, het resultaat en de datum en tijd van de test kunnen niet worden aangepast, maar worden wel weergegeven.

3.15.1.2 Stop reason (Stopreden)

Voor een onvolledige test is een stopredenveld beschikbaar, met de volgende opties:

- Could not test (Kon niet testen)
- Invalid (Ongeldig)

3.15.1.3 Ear side (Oorzijde)

Het oor kan worden aangepast in het geval de screener een fout heeft gemaakt bij het vastleggen van het oor bij het screenen.

Voor een binaurale ABR-test is de knop **Swap Sides** (**Kant wisselen**) beschikbaar. Wanneer u deze knop selecteert, worden de resultaten en de voortgangsgegevens van de test voor de oren verwisseld. Deze functie is beschikbaar om te worden gebruikt in het geval dat de screener voor de test de insteekoordopjes verkeerd in de oren van de patiënt geplaatst heeft en dit pas na de test ontdekt wordt.

3.15.1.4 Screener

De naam van de screener kan worden toegevoegd of gewijzigd met behulp van de keuzelijst die de screenerlijst weergeeft, zoals deze is geconfigureerd in het configuratieonderdeel van HearSIM™.

3.15.1.5 Instelling

De screeningsinstelling kan worden toegevoegd of gewijzigd met behulp van de keuzelijst die de instellingenlijst weergeeft, zoals deze is geconfigureerd in het configuratieonderdeel van HearSIM™.

3.15.1.6 Ziekenhuisstatus

De ziekenhuisstatus van de patiënt tijdens de screening kan worden toegevoegd of gewijzigd met behulp van de keuzelijst die de volgende opties bevat:

- Inpatient (klinisch)
- Outpatient (poliklinisch)
- Home visit (thuisbezoek)

3.15.1.7 Screeningfase

De screeningfase kan worden geselecteerd in een vervolgkeuzelijst.

3.15.1.8 Test comment (Opmerking)

Een opmerking over de screening kan worden toegevoegd of bewerkt in dit memoveld.

3.15.2 Wijzigingen opslaan of annuleren

Om de testbewerkingsweergave te sluiten, moeten de wijzigingen worden opgeslagen of geannuleerd met behulp van de knoppen onderin het scherm.

3.15.2.1 Wijzigingen opslaan

Door op **Save Changes** (**Wijzigingen opslaan**) te klikken, worden de gemaakte wijzigingen opgeslagen en wordt de testbewerkingsweergave gesloten.

3.15.2.2 Annuleren

Door op **Cancel** (**Annuleren**) te klikken, worden alle gemaakte wijzigingen zonder waarschuwing ongedaan gemaakt en worden de vorige waarden van alle velden hersteld, waarna de testbewerkingsweergave wordt gesloten.

3.16 Afdrukken van een patiëntrapport

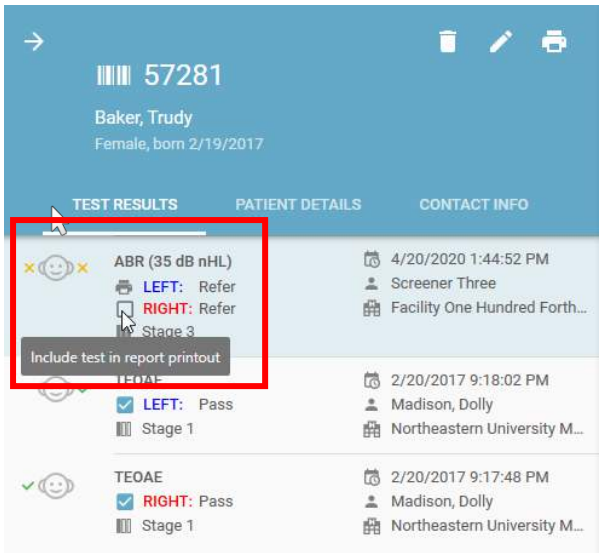
Er kan een testrapport worden afgedrukt voor een patiënt met tests uit de testresultatenlijst die u selecteert.

3.16.1 Standaardinstelling afdrukken

Open de lijst en selecteer het pictogram **Print patient report** (Patiëntrapport afdrukken) bovenin het venster. Hierdoor wordt automatisch een afdrukvoorbeeld geopend van een rapport met de laatste test voor elk oor voor elke technologie die is uitgevoerd.

3.16.2 Tests selecteren

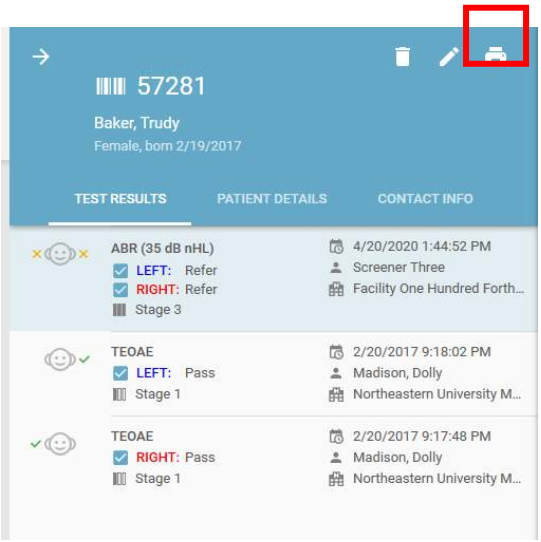
Als liever specifieke tests wilt selecteren om af te drukken in plaats van de standaard ingestelde tests, beweegt u met de muisknop over het printerpictogram in de rij voor de test(s) die u wilt afdrukken. Het printerpictogram verandert in een selectieveld. Selecteer het selectieveld om de test te kiezen die u wilt afdrukken. Herhaal dit voor alle tests die u in het rapport wilt opnemen.



Voor geselecteerde tests wordt het selectieveld weergegeven, dat zichtbaar blijft terwijl u van test naar test gaat.

3.16.3 Rapport afdrukken

Nadat u de gewenste tests heeft gekozen, klikt u op het pictogram **Print** (Afdrukken) rechtsboven in het scherm om het afdrukvoorbeeld weer te geven.



3.16.4 Afdrukvoorbeeld

Het afdrukvoorbeeld van het testrapport wordt weergegeven als volgt:

Met de knoppen kunt u:

- De gewenste printer selecteren
- Het paginaformaat instellen
- Marges instellen
- De afdrukstand instellen
- De kleurenmodus instellen
- Print (Afdrukken)
- Annuleren

3.16.5 Report format

Het testrapport heeft een vast formaat met de volgende informatie.

- Naam en logo van de instelling (als dit is geconfigureerd in Administration/Print (Beheer/Afdrukken)
- Titel
- Patiëntengegevens
- Screeningresultaten

3.17 Gegevens overdragen naar HearSIM™ van het apparaat

Om patiënten en screeningtestgegevens over te dragen van het apparaat naar HearSIM™, moet u het apparaat aansluiten op de pc met de met het apparaat meegeleverde USB-kabel.

Wanneer het apparaat wordt gedetecteerd door de HearSIM™-software, wordt een illustratie van het apparaat weergegeven linksonder in het pc-scherm die de status van het apparaat aangeeft. Het apparaatscherm geeft “PC Controlled” (Bestuurd door pc) of “Ready” (Gereed) aan wanneer het wordt gedetecteerd door HearSIM™.

OPMERKING: Het apparaat wordt niet gedetecteerd als het een fase van een test weergeeft vanaf het patiëntvoorbereidingsscherm tot aan het einde van de test. Ga indien nodig terug naar het startscherm om de verbinding te maken.

3.17.1 Importeren van apparaatgegevens

Zie hoofdstuk 3.7.1 voor alle mogelijke apparaatillustraties die kunnen worden weergegeven wanneer HearSIM™ heeft gedetecteerd dat het apparaat is verbonden.

Als er patiënt- en/of testgegevens aanwezig zijn op het apparaat, ziet u de volgende illustratie:

Apparaat verbonden; patiënt- en testgegevens aanwezig op het apparaat

Klik op de apparaatillustratie om het importeren van de gegevens van het apparaat naar HearSIM™ te starten.

Nadat u op de illustratie heeft geklikt om het importeren te starten, wordt er een scherm geopend waarin u op **Import** (Importeren) klikt om de overdracht te starten.

Nadat de overdracht is voltooid, worden de gegevens automatisch gewist van het apparaat.

Het apparaat is daarna gereed voor overdracht van geselecteerde patiëntnamen vanuit HearSIM™ of voor rechtstreekse invoer en het testen van nieuwe patiënten.

Klik op de knop **Annuleren** om de handeling te annuleren.

3.17.1.1 Modellen voor screening versus modellen voor diagnostisch

Screeningmodellen van bepaalde OAE-apparaten die worden ondersteund door HearSIM™ gebruiken testprotocollen met de volgende namen:

- DP 4s
- DP 2s
- TE 32s
- TE 64s

Tests die met deze protocollen worden uitgevoerd, worden ondersteund door HearSIM™ en worden overgebracht naar HearSIM™/OtoAccess®.

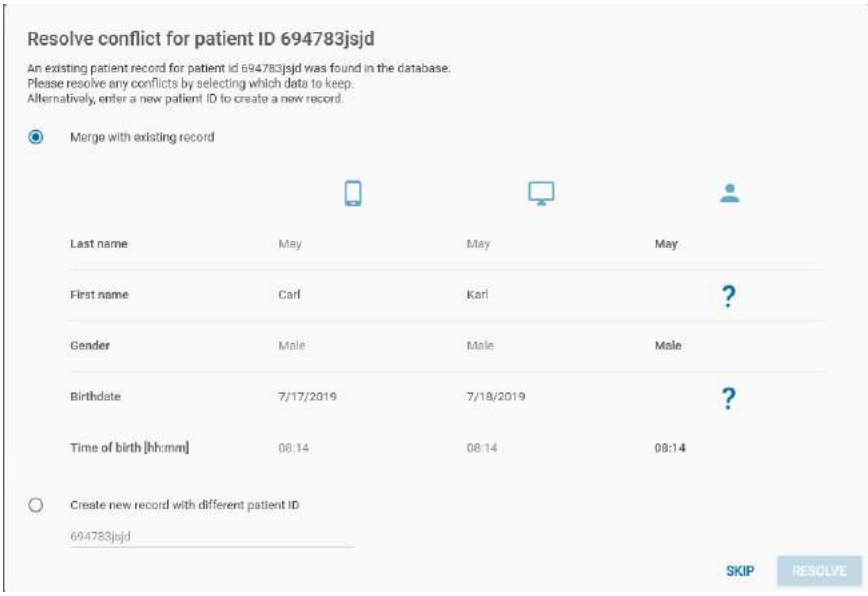
Met sommige uitvoerinfgen van deze apparaten kunnen er tests worden uitgevoerd met screeningprotocollen of diagnostische protocollen met andere namen dan die in de bovenstaande lijst worden weergegeven. Wanneer dergelijke gegevens worden aangetroffen tijdens gegevensoverdracht naar HearSIM™, worden deze tests **niet geïmporteerd in HearSIM™ en worden ze verwijderd van het apparaat**.

BELANGRIJKE OPMERKING: Tests die worden uitgevoerd met niet-ondersteunde protocollen **worden NIET overgebracht** naar de database en worden onmiddellijk van het apparaat verwijderd nadat een overdracht is uitgevoerd. Zorg ervoor dat u de testresultaten van niet-ondersteunde protocollen afdrukt of op een andere manier opslaat voordat u gegevens naar HearSIM™ overbrengt.

3.17.2 Oplossen van samenvoegingsconflicten

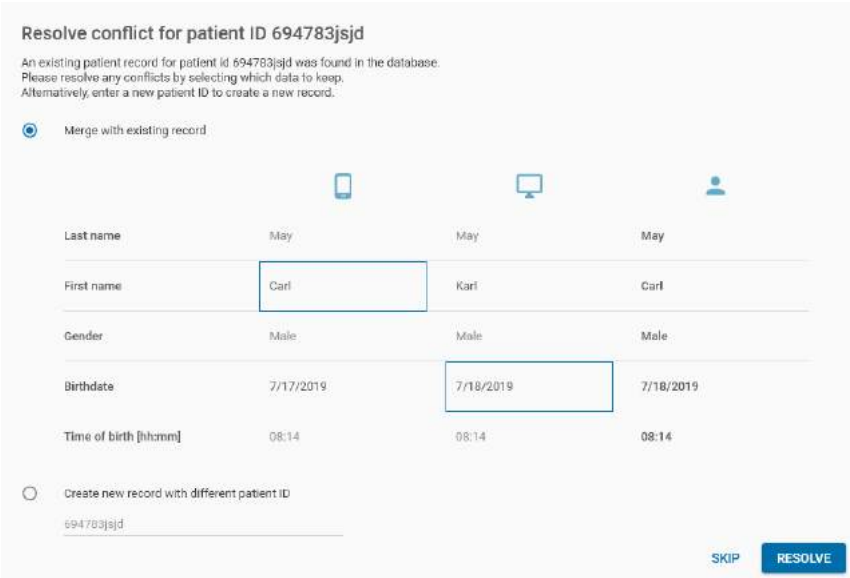
Gegevens die worden overgedragen van het apparaat naar HearSIM™ worden samengevoegd wanneer het patiëntnummer afkomstig van het apparaat overeenkomt met een nummer in het HearSIM™- gegevensbestand.

Als de patiëntnummers overeenkomen, maar andere basispatiëntgegevens niet overeenkomen, wordt er een scherm weergegeven waarin u het conflict kunt bekijken en oplossen, voordat de overdracht wordt voltooid.



De tabel geeft de basispatiëntgegevens weer in rijen. De gegevens van het apparaat en HearSIM™ worden weergegeven in de kolommen. De laatste kolom bevat de gegevens zoals deze zullen worden opgeslagen in HearSIM nadat u de juiste invoer hebt gekozen, waarmee alle aanwezige conflicten worden opgelost.

Let om het conflict op te lossen op de rijen met een vraagtekensymbool ? in de laatste kolom. Selecteer vervolgens de juiste waarde voor het veld door op de apparaatwaarde of op de HearSIM™-waarde te klikken.

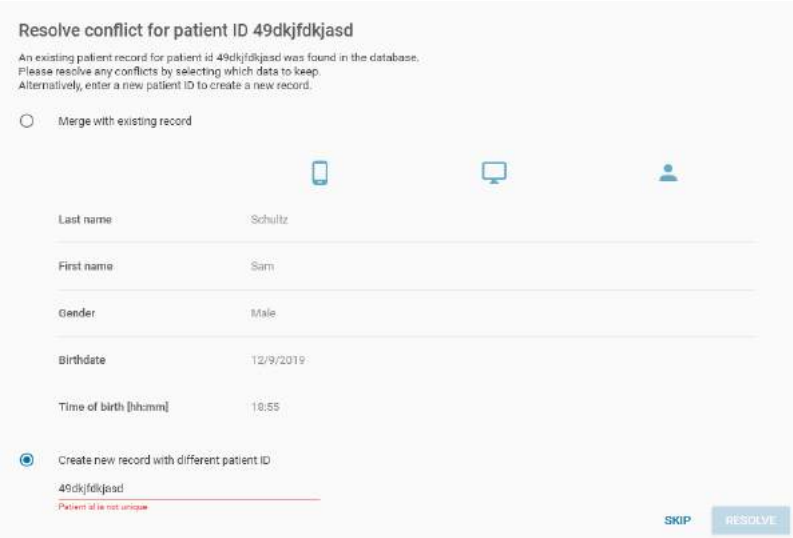


Nadat u de juiste waarde heeft geselecteerd, kunt u op de knop **RESOLVE** (**Oplossen**) klikken om de patiënt en bijbehorende tests op te slaan in HearSIM. De gegevens zoals weergegeven in de laatste kolom worden opgeslagen in het HearSIM- gegevensbestand voor deze patiënt.

Als u op **SKIP** (**Overslaan**) klikt, wordt de patiënt niet overgedragen naar HearSIM en wordt deze niet van het apparaat verwijderd.

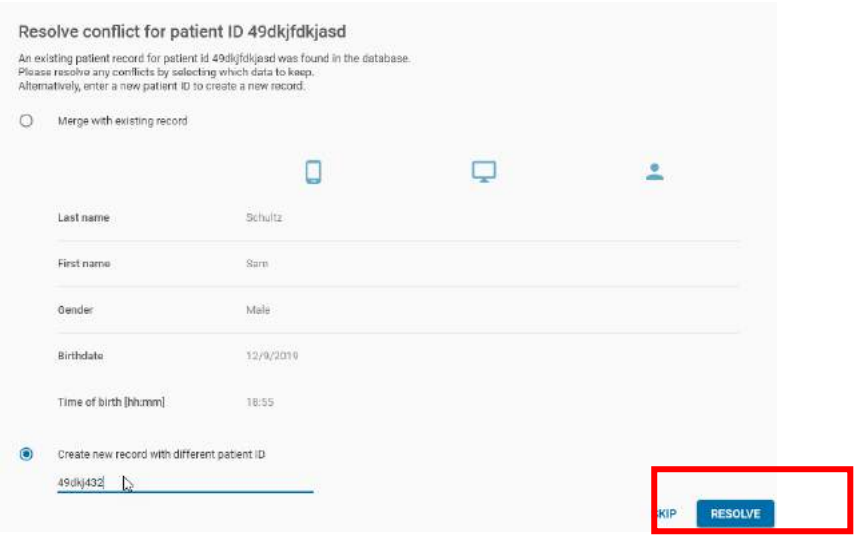
3.17.2.1 Patiëntnummer wijzigen

Terwijl u de conflicterende gegevens bekijkt, merkt u wellicht dat het apparaat en de HearSIMTM-software hetzelfde patiëntnummer hebben (door foutieve invoer), maar dat dit eigenlijk twee verschillende patiënten betreft. In dit geval wilt u de testresultaten niet samenvoegen.



Om deze situatie op te lossen, kunt u de optie **Nieuwe gegevens maken met ander patiëntnummer** kiezen en een nieuw nummer invoeren voor de patiënt die van het apparaat wordt overgebracht.

Als u het patiëntnummer in het veld bewerkt, wordt er informatie weergegeven als het ingevoerde nummer nog steeds overeenkomt met een patiënt die al is opgeslagen in HearSIM™. Als er geen overeenkomsten zijn, kunt u deze nieuwe patiënt aanmaken in HearSIM™ wanneer u het conflict **OPLOST**. De patiëntvelden van het apparaat worden samen met bijbehorende tests opgeslagen onder het nieuwe patiëntnummer.



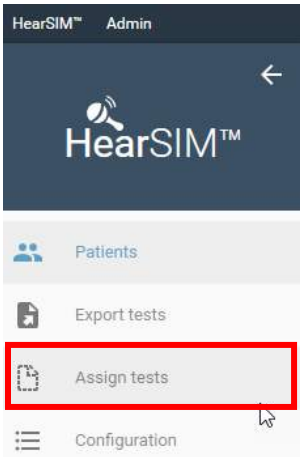
3.17.3 Importeren van niet-toegewezen tests

Met één ondersteund apparaattype kunnen tests worden uitgevoerd op het apparaat dat niet aan een specifieke patiënt is gekoppeld. Wanneer dit apparaat is aangesloten op HearSIM™ en er zijn niet-toegewezen tests aanwezig, worden deze tests tijdelijk opgeslagen op een pagina “niet-toegewezen tests” in HearSIM™.

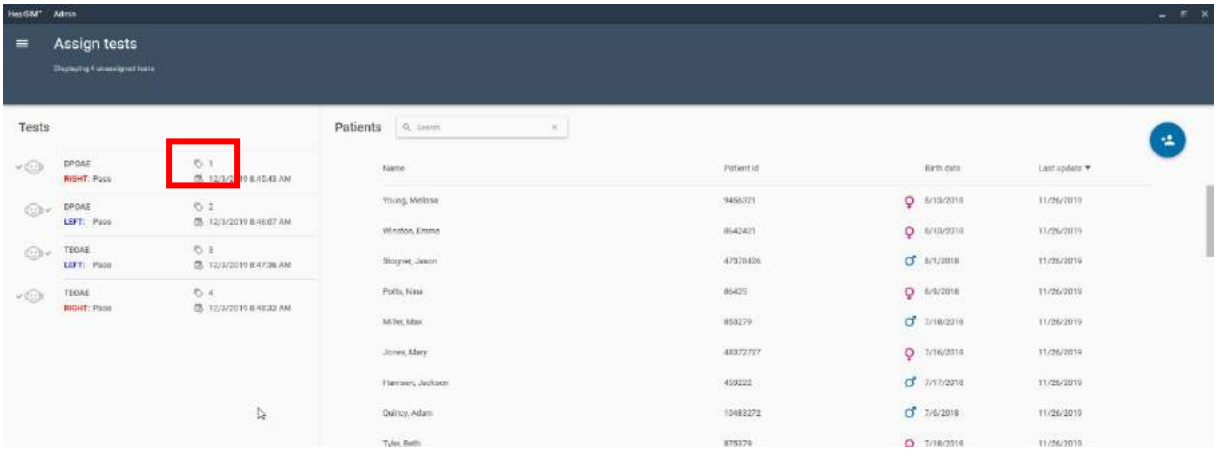
4 Niet-toegewezen tests

Eén apparaat dat door HearSIM™ wordt ondersteund, slaat screeningstests met een testnummer op als de enige identificator. Deze tests kunnen worden overgebracht naar HearSIM™ en worden opgeslagen op een tijdelijke locatie voor toewijzing aan een patiënt die al in de database staat of aan een nieuwe patiënt.

Nadat de tests zijn overgebracht naar HearSIM™, selecteert u de menuoptie Tests toewijzen in het hoofdmenu.



Aan de linkerkant wordt een lijst met niet-toegewezen tests weergegeven met het door het apparaat toegewezen testnummer en andere testgegevens.

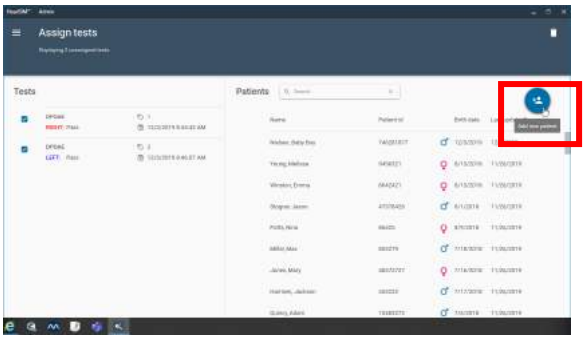


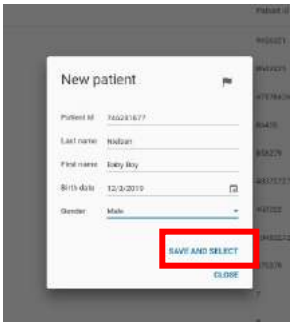
4.1 Een test toewijzen aan een nieuwe patiënt

Selecteer de tests die u aan een patiënt wilt toewijzen door een vinkje te plaatsen in het selectievakje dat verschijnt wanneer u de muis over een test in de lijst beweegt.

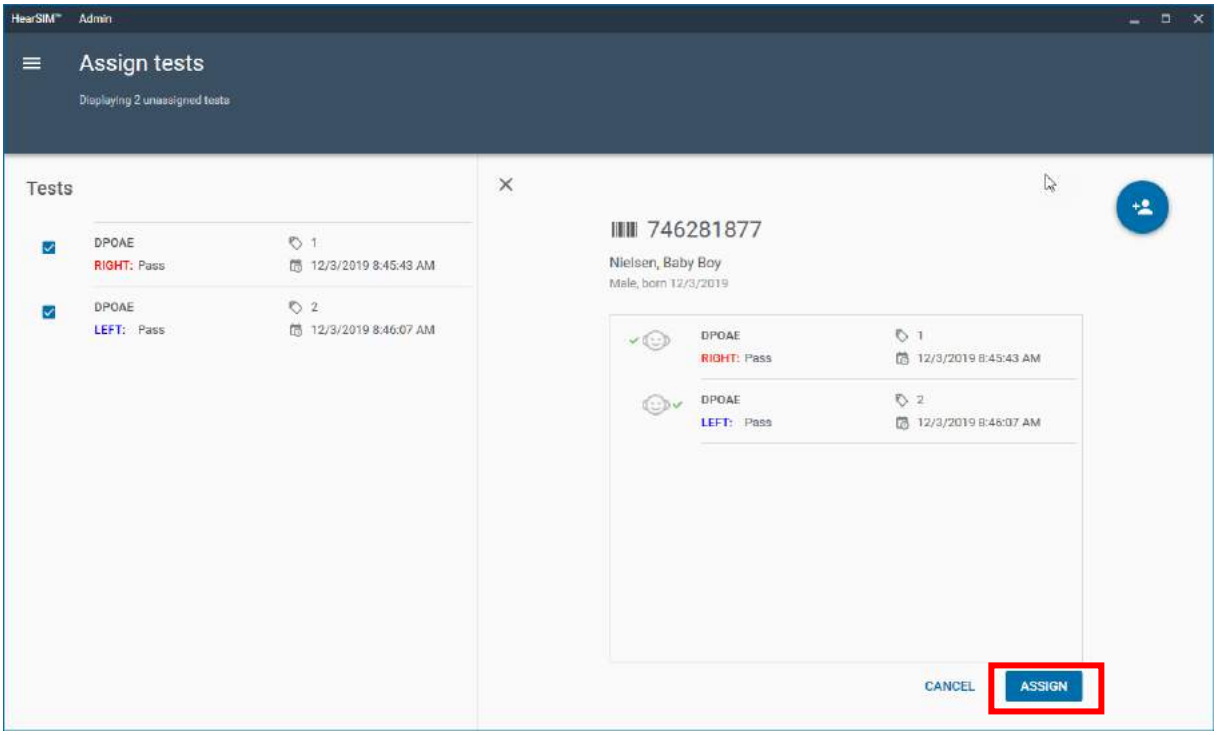
Selecteer alle tests die u aan de patiënt wilt toewijzen. Selecteer vervolgens het pictogram **Nieuwe patiënt toevoegen** om het invoerscherm Nieuwe patiënt te openen. Voer de patiëntgegevens in. U moet op zijn minst een patiëntnummer invoeren om de test aan een patiënt toe te wijzen.

Selecteer **Opslaan en selecteren** wanneer de gegevens zijn voltooid.





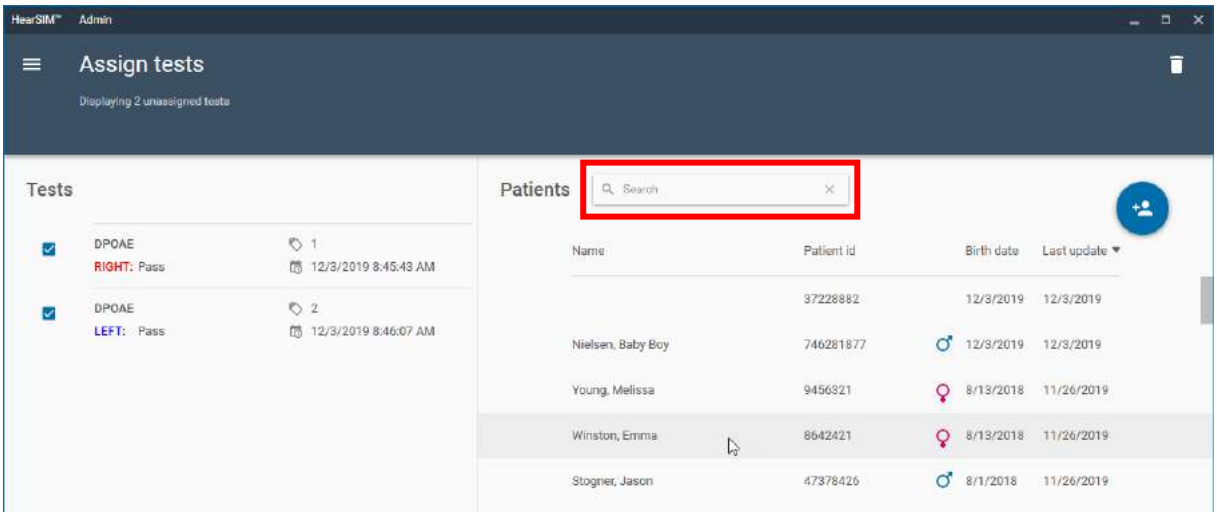
Controleer uw selectie in het volgende scherm om te controleren of alle informatie juist is. Selecteer **TOEWIJZEN** om het proces te voltooien. De tests verdwijnen uit de lijst zodra ze zijn toegewezen.



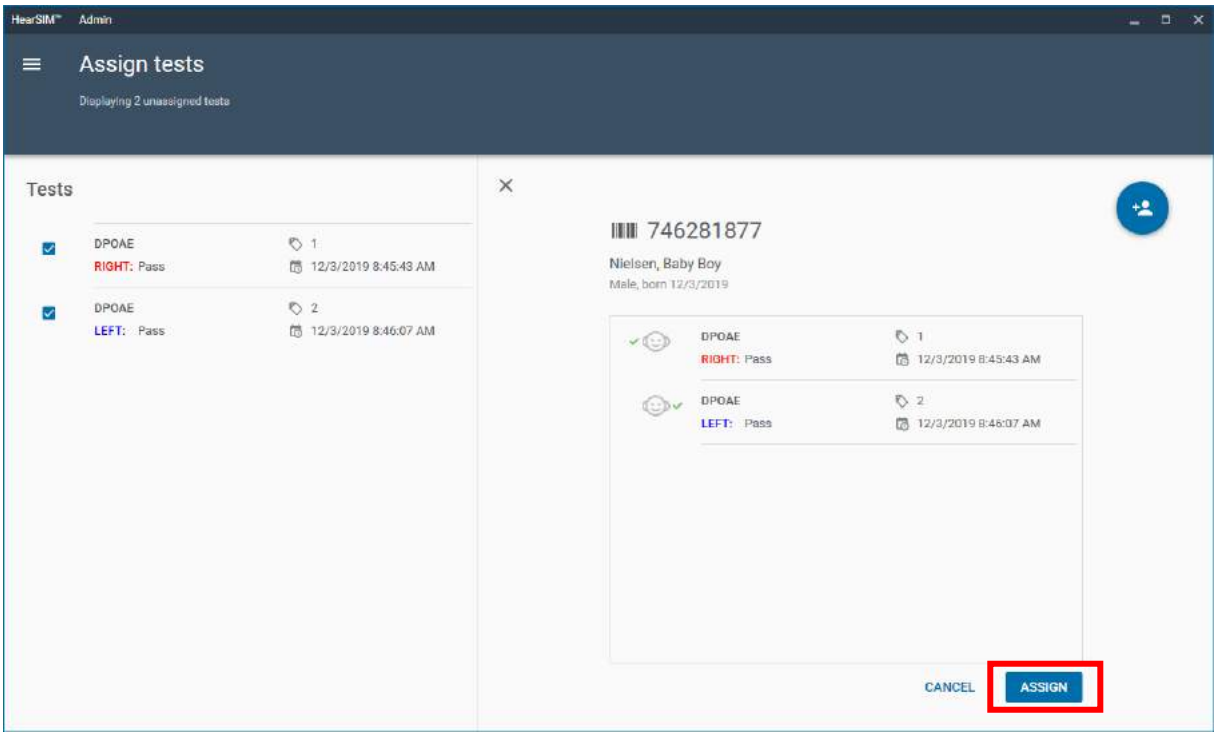
4.2 Een test toewijzen aan een bestaande patiënt

Selecteer de tests die u aan een patiënt wilt toewijzen door een vinkje te plaatsen in het selectievakje dat verschijnt wanneer u de muis over een test in de lijst beweegt.

Selecteer een patiënt in de lijst met patiënten aan de rechterkant van het scherm. Gebruik de zoekfunctie om de gewenste patiënt te vinden door het patiëntnummer of een achternaam in te voeren zodat u een verkorte lijst met overeenkomende items krijgt.

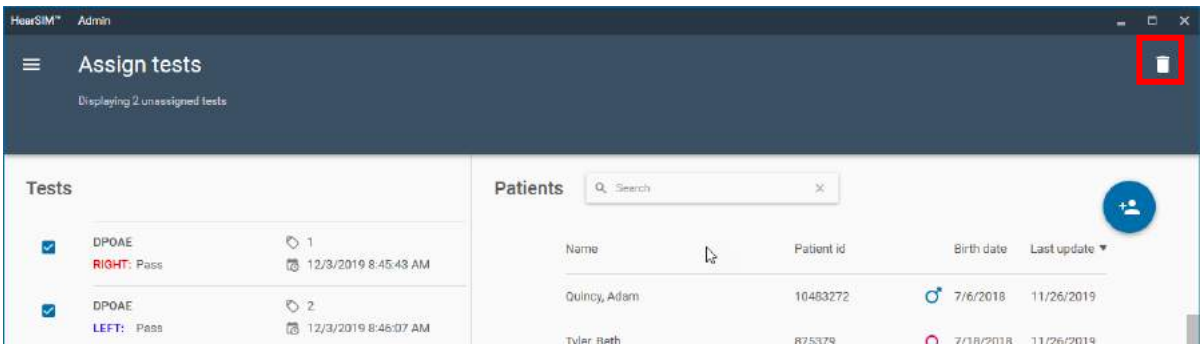


Wanneer u een patiënt selecteert, wordt het bevestigingsscherm weergegeven. Controleer de nauwkeurigheid van de informatie en selecteer **TOEWIJZEN**. De tests worden uit de lijst verwijderd.

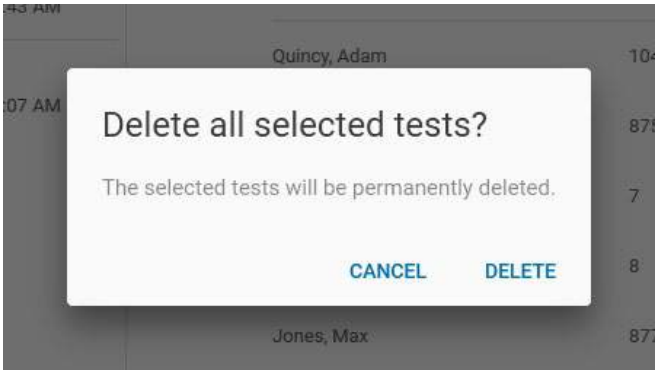


4.3 Niet-toegewezen tests verwijderen

Selecteer de test die u wilt verwijderen door op het bijbehorende selectievakje te klikken. Selecteer het prullenbakpictogram om het uit de lijst te verwijderen.



Bevestig dat u de test definitief uit de lijst wilt verwijderen door **VERWIJDEREN** te selecteren. Of **ANNULEER** de bewerking.


Quincy, Adam
Delete all selected tests?
The selected tests will be permanently deleted.
CANCEL
DELETE
Jones, Max

5 Patiënten importeren

Met de functie patiënten importeren kunt u een lijst met patiënten importeren in HearSIM vanuit een bestand dat u uit een andere database hebt geëxporteerd. U kunt bijvoorbeeld patiëntgegevens exporteren uit uw ziekenhuisinformatiesysteem of uit een andere database van derden, zoals HiTrack, en de patiëntgegevens vervolgens importeren in HearSIM. Dit voorkomt fouten bij handmatige gegevensinvoer.

5.1 Importvelden

De import is compatibel met een exportbestand dat deze gegevensvelden bevat:

- Patient ID (patiëntnummer)
- Last name (achternaam)
- First name (voornaam)
- Gender (geslacht)
- Birth date (geboortedatum)
- Time of birth (geboortetijd)

5.2 Importbestandsindeling

De volgende bestandsindelingen worden ondersteund.

5.2.1 HiTrack file format

Voorbeeld van een “HiTrack”-importbestandsindeling:

```
"123456","Mueller","Anna","F",20190821,"03:00"
"123455","Meyer","Bernd","M",20190821,"02:00"
"a67123iojq","Cooper","Chad","M",20190821,"01:00"
"973441123","PAULSON","Paul","M",20190821,"04:16"
```

5.2.2 HearSIM XML

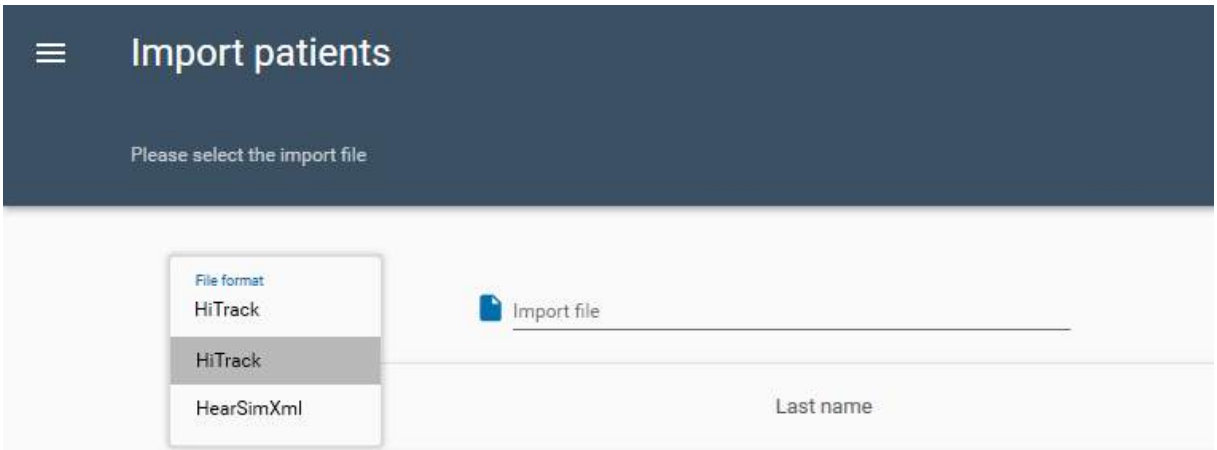
Voorbeeld van een HearSIM XML-bestand:

```
<?xml version="1.0" encoding="utf-8"?>
<HearSimXml xmlns:xsi="http://www.w3.org/2001/XMLSchema-
instance" xmlns:xsd="http://www.w3.org/2001/XMLSchema"
Version="0.3" ExportTime="2020-07-28T14:43:00.3559418+02:00">
  <Patients>
    <Patient>
      <Guid>2e392835-af98-4e44-8fab-a9777caccba0</Guid>
      <PatientId>948727</PatientId>
      <FirstName>Anna</FirstName>
      <LastName>Mueller</LastName>
      <Birthdate>2020-07-27T00:00:00</Birthdate>
        <TimeOfBirth>03:00</TimeOfBirth>
      <Gender>Unspecified</Gender>
    </Patient>
  </Patients>
</HearSimXml>
```

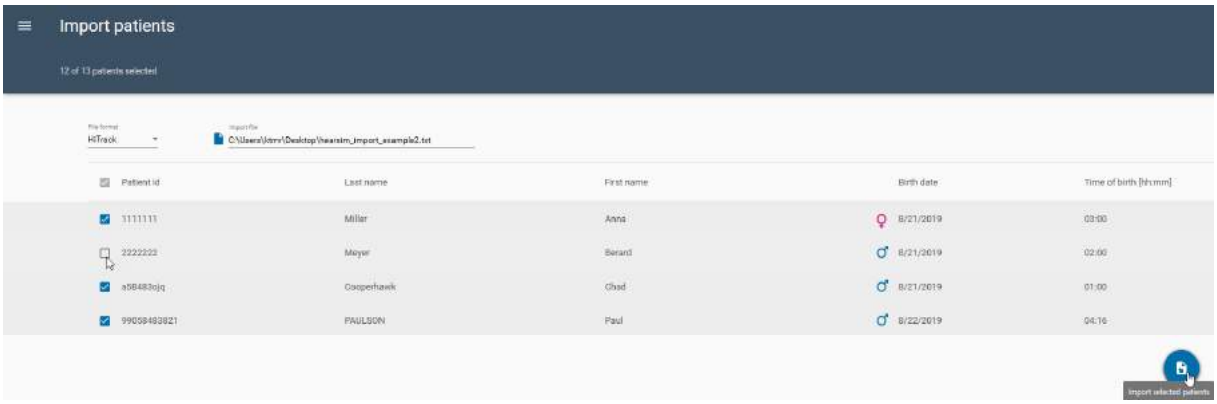
5.3 Instellingen

Als u patiënten in HearSIM™ wilt importeren, selecteert u de bestandsindeling van het bestand dat u wilt importeren.

Blader naar het pad met het importbestand door op het documentpictogram te klikken. Zoek het pad waarop het bestand is opgeslagen. Selecteer en **Open** het.



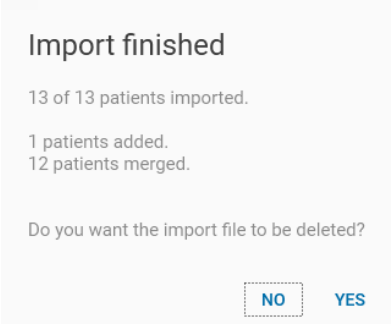
5.4 De import uitvoeren



Er wordt een lijst met patiënten in het bestand weergegeven. Standaard wordt alles geselecteerd voor import. Als u echter bepaalde patiënten wilt uitsluiten van het importeren, kunt u het selectievakje naast de naam uitschakelen.

Als u de import wilt voltooien, selecteert u de knop **Import selected patients** (Geselecteerde patiënten importeren) in de rechterbenedenhoek van het scherm.

Een bevestigingsbericht toont het aantal patiënten dat is toegevoegd aan de HearSIM™-database.



Selecteer **No** (Nee) om het bericht te sluiten en het importbestand in het pad te bewaren. Selecteer **Yes** (Ja) om het bericht te sluiten en het bestand te verwijderen.

6 Tests exporteren

HiTrack en OZ eSP™ is gegevensbeheersoftware van derden, speciaal ontworpen voor het omgaan met gehoortestgegevens van pasgeborenen. Met HearSIM™ kunnen screeningsgegevens geëxporteerd worden in formaten die compatibel zijn met HiTrack of OZ eSP™ .

Er zijn twee manieren om gegevens van HearSIM™ te exporteren naar de HiTrack- of OZ eSP™-bestandsindeling.

6.1 Automatisch exporteren

HearSIM™ kan worden geconfigureerd om screeningsgegevens automatisch te exporteren naar een HiTrack-compatibel bestand of een OZ eSP™-compatibel bestand tijdens de gegevensoverdracht.

Wanneer deze functie is ingeschakeld, worden de testgegevens toegevoegd aan het gespecificeerde bestand, telkens wanneer gegevens worden overgedragen naar HearSIM™.

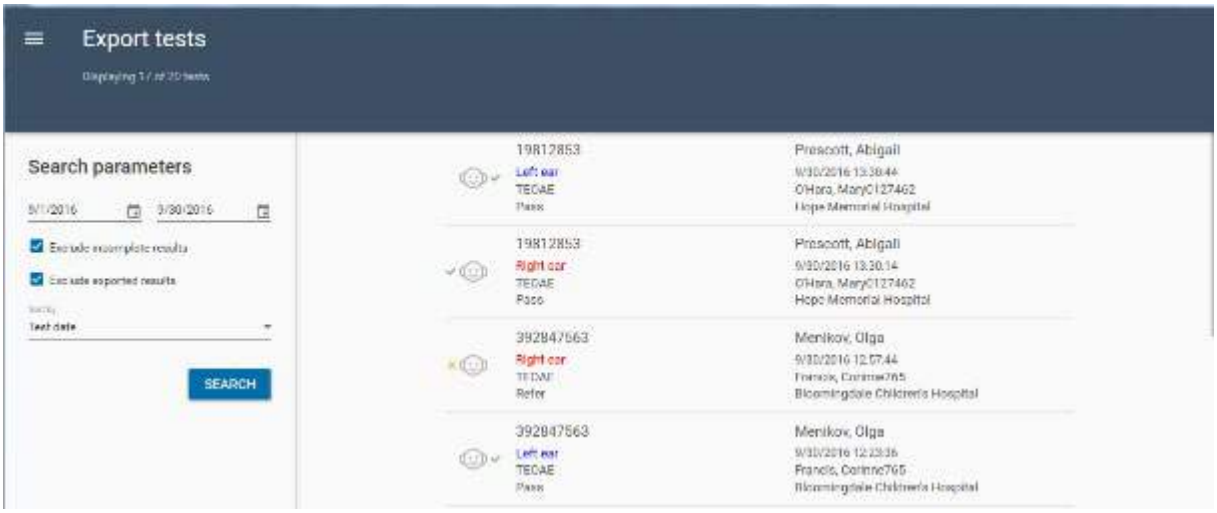
Zie hoofdstuk 8.1 voor meer informatie over het instellen van de automatische exportfunctie.

6.2 Handmatig exporteren

U kunt te allen tijde screeningdata handmatig exporteren als een HiTrack-compatibel (hearsim.txt) bestand, een OZ eSP™-compatibel bestand (hearsim.oz), een komma-gescheiden-waarde-bestand (hearsim.csv) of een XML-bestand (hearsim.xml).

6.2.1 Dialoogvenster Export tests

Selecteer de optie Export tests (Tests exporteren) in het HearSIM™-menu. Met behulp van verschillende instellingen kunt u de exportcriteria opgeven.



6.2.1.1 Date range (Datumbereik)

Met deze twee velden kunt u de begin- en einddatum instellen voor de te exporteren tests. Voer de gewenste datum in, of gebruik de kalender om een datum te selecteren.

6.2.1.2 Exclude incomplete results (Onvolledige resultaten uitsluiten)

Schakel deze instelling in als u alleen tests wilt exporteren met als resultaat Goed of Verwijzen en niet de Onvolledige tests.

6.2.1.3 Exclude exported results (Geëxporteerde resultaten uitsluiten)

Schakel deze instelling in om tests die eerder zijn geëxporteerd naar een export-bestand uit te sluiten van de export.

6.2.1.4 Search (Zoeken)

Nadat u de exportcriteria heeft ingesteld, klikt u op de knop **Search** (Zoeken) om het gegevensbestand te doorzoeken naar tests die aan de criteria voldoen.

6.2.1.5 Lijst van te exporteren tests

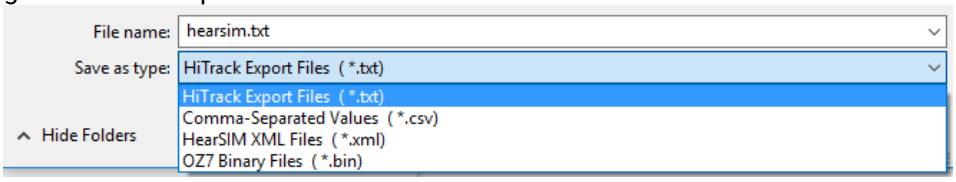
Na het zoeken wordt er een lijst met te exporteren tests weergegeven. Dit geeft u de mogelijkheid om de lijst te bekijken en indien nodig de exporcriteria aan te passen.

6.2.1.6 Sorteervolgorde van de testlijst

De testlijst kan worden gesorteerd op testdatum, patiëntnummer of patiëntnaam.

6.2.2 Exporteren

Klik op de knop Export (Exporteren) om door te gaan met het exporteren. Het dialoogvenster Opslaan als... verschijnt waarmee u de opslaglocatie, de bestandsnaam en de bestandsindeling (HiTrack, Comma-Separated Values, HearSIM™ XML of OZ eSP™ Binary) kunt specificeren. De standaardnaam "hearsim.xxx" wordt aanbevolen, maar de gebruiker kan deze naam naar eigen goeddunken aanpassen.



Kies na het aanbrengen van deze instellingen voor Opslaan om het bestand te exporteren naar de door u gespecificeerde opslaglocatie.

7 Configuratie

In het gedeelte Configuratie van HearSIM™ kunt u de verschillende lijsten instellen, waaronder:

- Screeners (*)
- Instellingen (*)
- Artsen
- Risicofactoren (*)
- Etniciteiten (*)
- Talen
- Types kinderdagverblijf
- Ras
- Verzekering
- Opleidingsniveau

Deze lijsten worden gebruikt in HearSIM™ en sommige kunnen worden overgedragen naar het apparaat (*).

Alleen het aanraakscherm ondersteunt overdracht van geconfigureerde lijsten naar het apparaat.

7.1 Screeners

Hier worden namen en wachtwoorden van de screeners beheerd die naar het apparaat worden overgebracht.

7.1.1 Screeners toevoegen

Klik op het pictogram **ADD** (**Toevoegen**) om velden te openen voor het invoeren van een naam en wachtwoord van een nieuwe screener. Klik na het invoeren van de gegevens op de knop **ADD** (**Toevoegen**) om de gegevens op te slaan of op **CANCEL** (**Annuleren**) om deze handeling te annuleren zonder op te slaan.

7.1.2 Screeners verwijderen

Selecteer een naam door erop te klikken en klik vervolgens op het pictogram **More** (**Meer**) om een menu te openen met de knop **Remove** (**Verwijderen**). Klik hierop om een screener te verwijderen uit de lijst.

7.1.3 Wachtwoorden bewerken

Na het invoeren van screeners, worden wachtwoorden in de lijst weergegeven als *****. Het wachtwoord kan echter worden bekeken en aangepast door de screenernaam te selecteren en met de muis in het wachtwoordveld te klikken.

7.2 Facilities (Instellingen)

Namen van instellingen worden hier beheerd. Deze lijst wordt gebruikt als keuzelijst voor de velden Birth Facility (Kraaminstelling) en Screening Facility (Screeningsinstelling).

7.2.1 Instellingen toevoegen

Klik op het pictogram **ADD** (**Toevoegen**) om een veld te openen voor het invoeren van een nieuwe instellingsnaam. Klik na het invoeren van de gegevens op de knop **ADD** (**Toevoegen**) om de gegevens op te slaan of op **CANCEL** (**Annuleren**) om deze handeling te annuleren zonder op te slaan.

7.2.2 Instellingen verwijderen

Selecteer een faciliteit door erop te klikken en klik vervolgens op het pictogram **More** (**Meer**) om een menu te openen met de knop **Remove** (**Verwijderen**). Klik hierop om een faciliteit te verwijderen uit de lijst.

7.3 Risk Factors (Risicofactoren)

De lijst met risicofactoren wordt hier beheerd.

7.3.1 Risicofactoren toevoegen

De lijst met risicofactoren is reeds gevuld met risicofactoren aanbevolen door de Amerikaanse Joint Committee on Infant Hearing, naast enkele verouderde risicofactoren.

Klik op het pictogram **ADD** (**Toevoegen**) om een veld te openen voor het invoeren van een nieuwe risicofactor. Klik na het invoeren van de gegevens op de knop **ADD** (**Toevoegen**) om de gegevens op te slaan of op **CANCEL** (**Annuleren**) om deze handeling te annuleren zonder op te slaan.

7.3.2 Risicofactoren verwijderen

Selecteer een risicofactor door erop te klikken en klik vervolgens op het pictogram **More** (**Meer**) om een menu te openen met de knop **Remove** (**Verwijderen**). Klik hierop om een risicofactor te verwijderen uit de lijst.

7.3.3 Standaardinstellingen van de fabrikant herstellen

De volgende lijsten zijn vooraf geconfigureerd met waarden. Sommige zijn gebaseerd op HiTrack, een database van derden voor gehoorscreening van pasgeboren.

- Risicofactoren (*)
- Etniciteiten (*)
- Talen
- Types kinderdagverblijf
- Ras
- Verzekering
- Opleidingsniveau

U kunt de vooraf geconfigureerde lijsten bewerken om uw eigen waarden in te voeren. Als u een HiTrack-gebruiker bent, kunnen de vermeldingen hierdoor echter ongeldig worden gemaakt, zodat ze niet naar HiTrack kunnen worden geëxporteerd. Bewerk de vooraf geconfigureerde lijsten alleen als u ze niet gaat gebruiken voor HiTrack-exportdoeleinden.

Als u de waarden in de lijst wilt herstellen naar de standaardwaarden van de fabrikant, selecteert u het pictogram **More options** (Meer opties) naast de veldnamenrij van de lijst om een pop-upmenu te openen met de opdracht **Restore defaults** (Standaardinstellingen herstellen). Selecteer deze optie om terug te keren naar de standaardinstellingen van de fabrikant.

8 Devices (Apparaten)

Met de Device-pagina (Apparaten) van HearSIM™ kunnen opties worden geconfigureerd die instelbaar zijn op het aanraakscherm van het apparaattype. Dit is het enige apparaattype dat de functies ondersteunt die in dit gedeelte worden beschreven.

Op de Device-pagina kunt u de screenernamen kiezen die u wilt overdragen naar het apparaat. U kunt ook de verschillende screeningsprotocollen bekijken die beschikbaar zijn en de protocollen selecteren die u naar uw apparaat wilt overdragen.

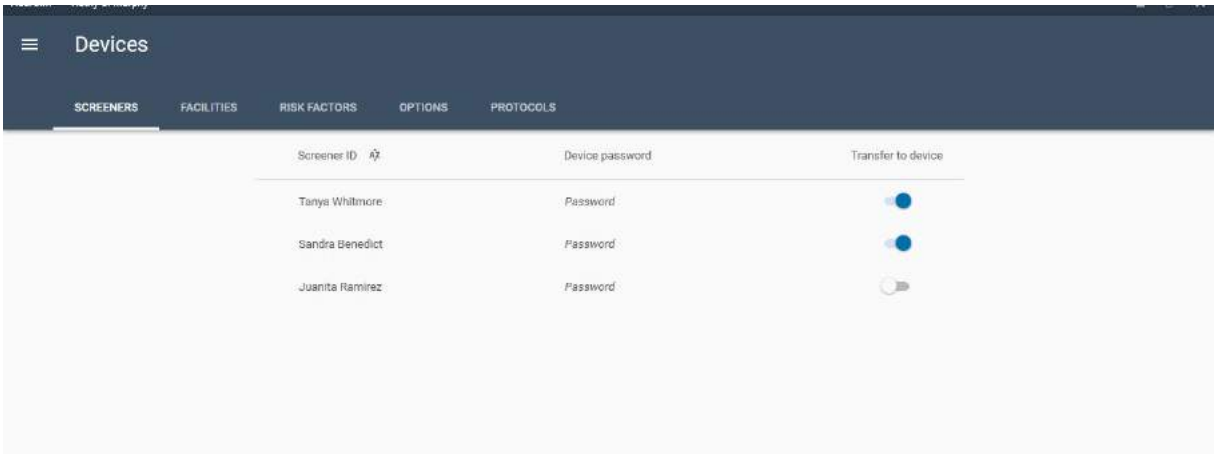
Bovendien kunt u de lijsten bekijken die zijn ingesteld in het gedeelte Configuratie en ervoor kiezen deze en andere instellingen, inclusief het verplicht maken van bepaalde velden, over te dragen naar het apparaat.

8.1 Screeners

De in het onderdeel Configuration (Configuratie) toegevoegde screenernamen worden automatisch hier weergegeven.

8.1.1 Actief of inactief voor overdracht naar het apparaat

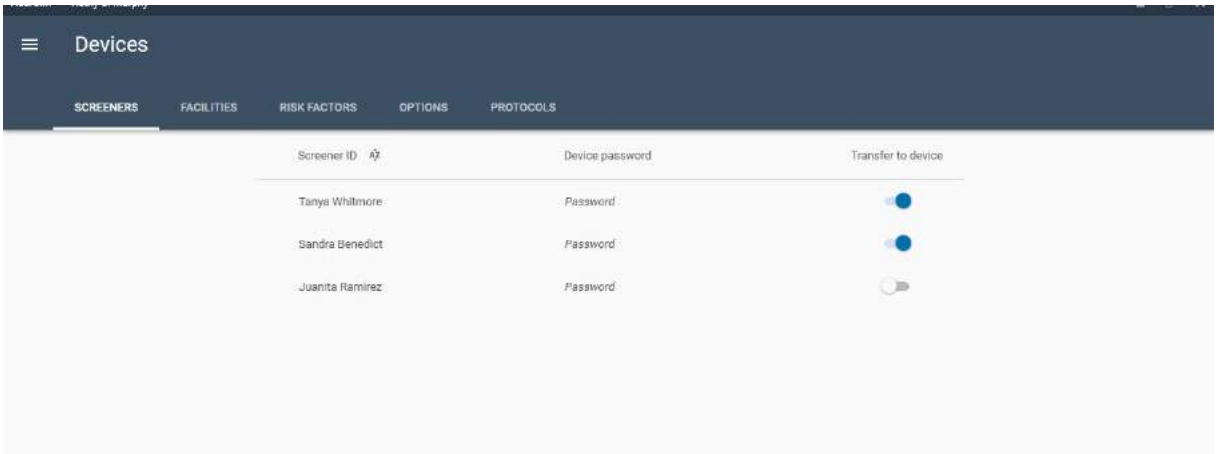
Een screener kan op actief (of inactief) worden gezet. Alleen actieve screeners in deze lijst worden overgedragen naar het apparaat.



8.1.2 Volgorde

De volgorde van de lijst kan hier worden aangepast, voordat deze wordt overgedragen naar het apparaat. U wilt bijvoorbeeld misschien de namen van de screeners die de meeste screeningen doen bovenaan de lijst plaatsen, zodat zij niet hoeven te bladeren op het apparaat om hun naam te vinden.

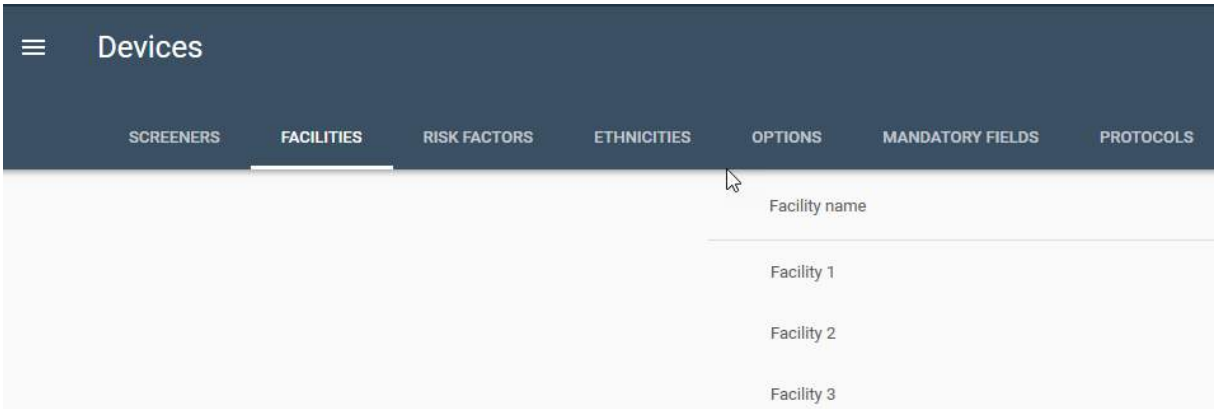
U kunt op de kolomkop **Screener ID** (**Screenernaam**) klikken om de lijst op alfabetische volgorde te sorteren. Wanneer u de muist op een screenerregel plaatst, wordt er ook een sleepknop weergegeven voor de naam. U kunt de sleepknop ingedrukt houden en de screenernaam naar een andere positie in de lijst verplaatsen.



8.2 Facilities (Instellingen)

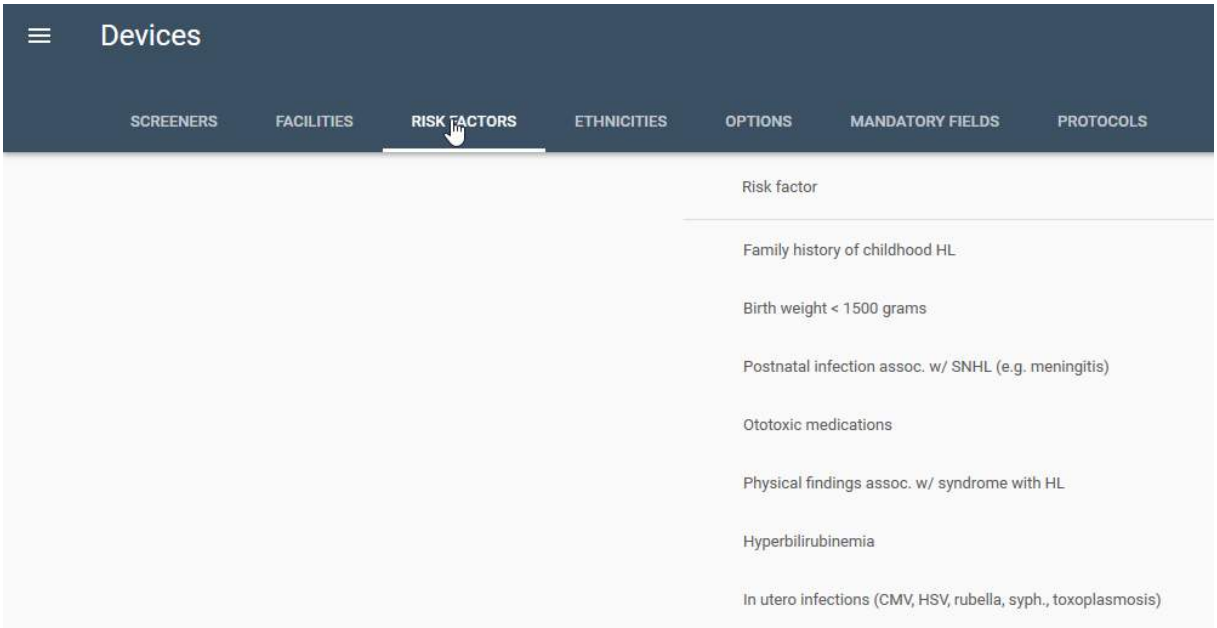
De in het onderdeel Configuration (Configuratie) toegevoegde instellingsnamen worden automatisch hier weergegeven. Alle instellingsnamen in de lijst worden naar het apparaat gestuurd, als u ervoor kiest deze over te dragen.

Op het apparaat kan de screeningsinstelling worden ingesteld waar de test wordt uitgevoerd, maar u moet ook de instelling Options/Test fields (Opties/Testvelden) inschakelen. Zie hoofdstuk 7.4.



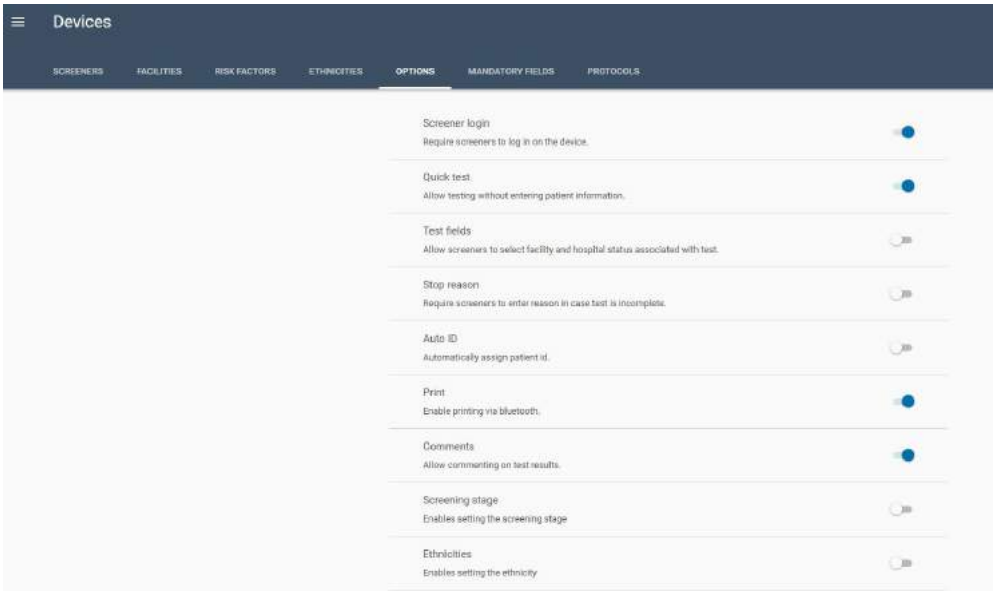
8.3 Risk Factors (Risicofactoren)

De in het onderdeel Configuration (Configuratie) geconfigureerde risicofactoren worden automatisch hier weergegeven. Alle risicofactoren in de lijst worden naar het apparaat gestuurd, als u ervoor kiest deze over te dragen.



8.4 Options (Opties)

De apparaatopties worden hier ingesteld in voorbereiding op de overdracht naar een apparaat. Elke optie kan in- en uitgeschakeld worden.



8.4.1 Screener login (Screener aanmelden)

Schakel deze optie in als u wilt dat een screener zijn/haar naam selecteert en het bijbehorende wachtwoord invoert om het apparaat te kunnen gebruiken. Op deze manier wordt de screenernaam automatisch gekoppeld aan de uitgevoerde screeningen.

Zorg ervoor dat er screenernamen zijn ingesteld in de Configuratiesectie van HearSIM™ als u deze instelling op uw apparaat inschakelt en dat de screenernamen geactiveerd zijn om naar het apparaat te verzenden. Als u deze functie op uw apparaat inschakelt maar geen screenernamen configureert of overdraagt, dan kunt u niet inloggen en dient dit eerst opgelost te worden voordat u het instrument kunt gebruiken.

8.4.2 Quick test (Snelle test)

Schakel deze optie in om toe te staan dat screeningtests worden uitgevoerd zonder dat een patiëntnummer wordt ingevoerd.

8.4.3 Test fields (Testvelden)

Schakel deze optie in als u gegevens over de screeningsinrichting en de ziekenhuisstatus (klinisch, poliklinisch of thuisbezoek) wilt opslaan bij de screeningsgegevens. Als aanmelden is uitgeschakeld, kunt u met deze optie een screener selecteren uit een lijst die dan wordt opgeslagen bij de screeningstest.

Zorg ervoor dat er instellingsrnamen zijn ingesteld in de Configuratiesectie van HearSIM™ als u deze instelling op uw apparaat inschakelt. Als u deze functie op uw apparaat inschakelt maar geen instellingsnamen configureert of overdraagt, dan kunt geen test uitvoeren. Dit probleem dient opgelost te worden.

8.4.4 Stop reason (Stopreden)

Schakel deze optie in als u wilt dat screeners een reden invoeren voor onvolledige tests.

8.4.5 Auto ID (Automatische nummering)

Er moet een patiëntnummer worden ingevoerd om tests op te slaan op het apparaat en om ze later over te dragen naar HearSIM™. Gewoonlijk wordt dit nummer aan de patiënt toegewezen door het ziekenhuis. Schakel deze optie in als uw patiënten geen nummer hebben en u wilt dat het apparaat automatisch een nummer toewijst.

8.4.6 Print (Afdrukken)

Schakel deze optie in als u de draadloze labelprinter heeft aangeschaft die als optie wordt aangeboden bij uw apparaat.

8.4.7 Comments (Opmerkingen)

Schakel deze optie in als u de mogelijkheid wilt hebben om een opmerking in te voeren op het apparaat over een screeningtest.

8.4.8 Screeningfase

Schakel deze optie in als u de mogelijkheid wilt hebben om een waarde (1, 2 of 3) voor de screeningfase in te voeren op het apparaat dat in verband wordt gebracht met een screeningtest.

8.4.9 Etniciteiten

Schakel deze optie in als u een waarde uit de lijst met etnische groepen wilt selecteren wanneer u de patiëntgegevens in het apparaat invoert.

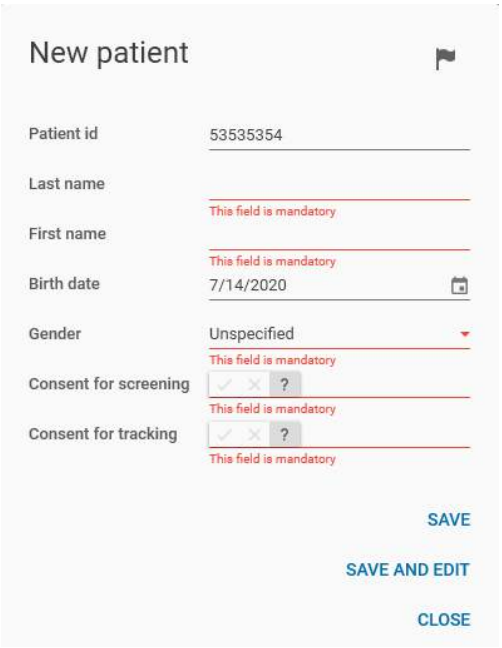
8.5 Verplichte velden

Schakel de volgende velden in of uit om ze in te stellen als verplicht om in te vullen voordat een patiënt zowel op het apparaat als in HearSIM™ kan worden opgeslagen wanneer een nieuwe patiënt wordt toegevoegd.

- Patient ID (patiëntnummer)
- First name (voornaam)
- Last name (achternaam)
- Gender (geslacht)
- Consent for screening (toestemming voor screening)
- Consent for tracking (toestemming voor tracering)
- Ethnicity (etniciteit)

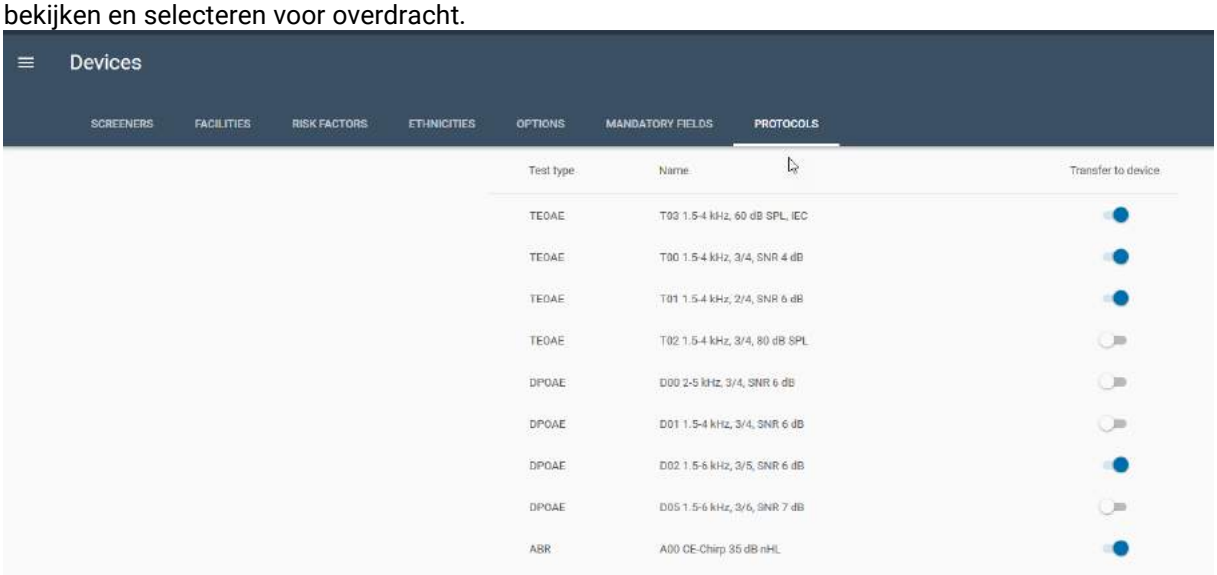
8.5.1 Patiënten en verplichte velden toevoegen

Als u probeert een nieuwe patiënt toe te voegen in HearSIM™ maar niet alle verplichte velden hebt ingevuld, worden onder elk van de verplichte velden prompts weergegeven om u eraan te herinneren dat deze moeten worden ingevuld voordat de patiënt kan worden opgeslagen.



8.6 Protocollen

Elk apparaat wordt klaar geleverd om één standaard screeningsprotocol van de fabrikant uit te voeren voor elke testmethode die u bij uw instrument hebt gekocht (ABR, TEOAE, DPOAE). Als u de parameters van andere alternatieve protocollen wilt bekijken of meer dan één protocol per testmethode op uw apparaat wilt overdragen, dan kunt u de beschikbare protocollen in deze sectie bekijken en selecteren voor overdracht.



8.6.1 Testtype en naam

De protocollen worden weergegeven in de lijst aan de hand van hun testtype (ABR, DPOAE of TEOAE) en dan een naam die een unieke identificatie bevat (bijvoorbeeld A00 of D01) gevolgd door een beschrijving van belangrijke parameters. Dit is de naam die op het apparaat verschijnt.

Protocollen met de identificatie A00, T00 en D00 zijn de standaardprotocollen van de fabrikant voor respectievelijk ABR, TEOAE en DPOAE.
Selecteer een protocol door erop te klikken voor een meer gedetailleerde beschrijving van de in dit protocol gedefinieerde parameters. Meer informatie over de protocollen bij de HearSIM™ kunt u vinden in de afzonderlijke documentatie van uw apparaat. Neem contact op met uw vertegenwoordiger of de fabrikant van het apparaat als u vragen hebt.

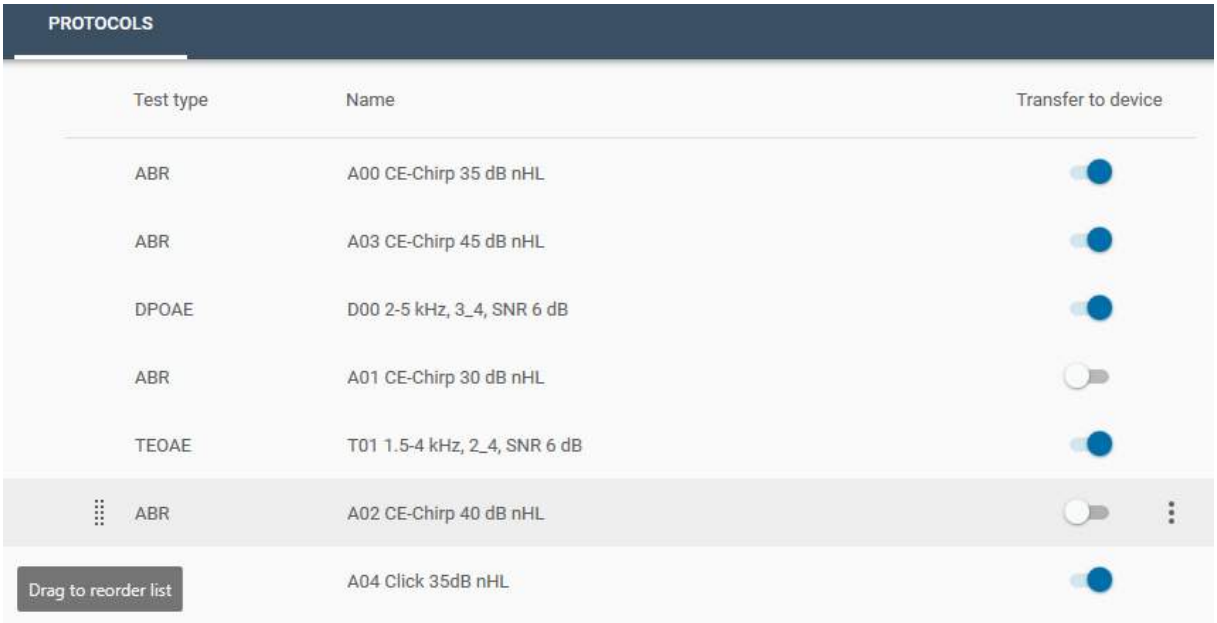
8.6.2 Actief of inactief voor overdracht naar het apparaat

Een screener kan op **Actief** (of Inactief) worden gezet voor elk protocol. Alleen actieve protocollen in deze lijst worden overgedragen naar het apparaat. Protocollen die naar het apparaat worden verzonden en die niet worden ondersteund door de licenties die bij uw systeem zijn aangeschaft, worden niet op het apparaat weergegeven.

8.6.3 Volgorde

De volgorde van de lijst kan hier worden aangepast, voordat deze wordt overgedragen naar het apparaat. U kunt bijvoorbeeld de namen van protocollen die u het vaakst uitvoert bovenaan de lijst plaatsen.

Als u de muis op een testtype/naam plaatst, wordt er een **sleepknop** weergegeven voor de protocolrij. U kunt de sleepknop ingedrukt houden en het protocol naar een andere positie in de lijst verplaatsen.



8.6.4 Protocollen uit de lijst verwijderen

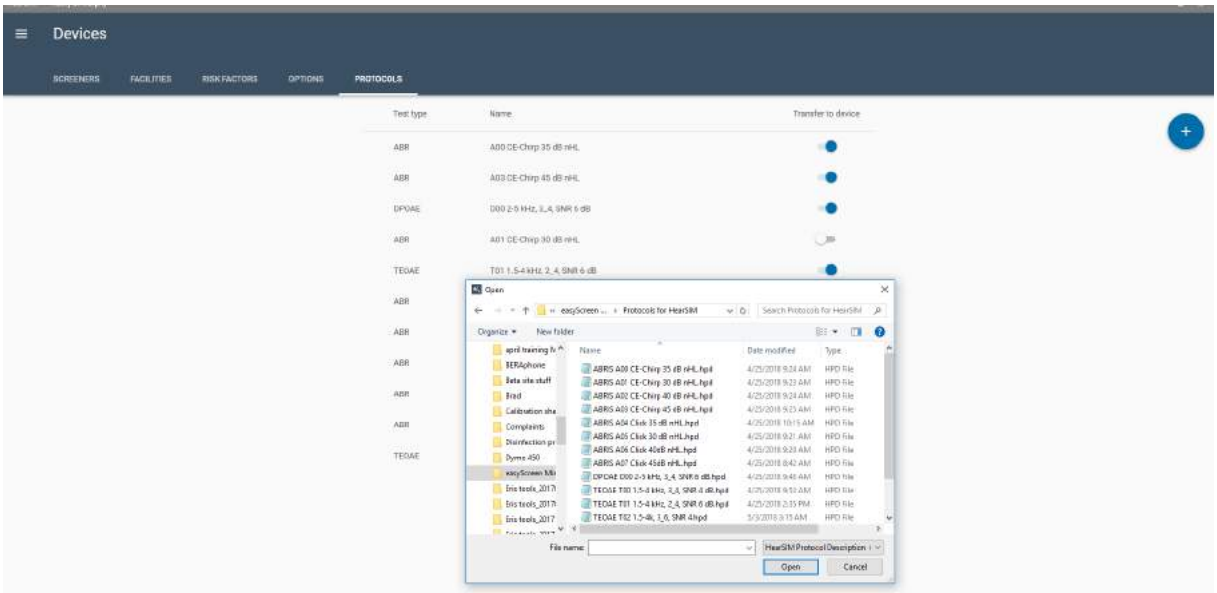
Als u een protocol uit de HearSIM™-lijst wilt verwijderen, dan selecteert u het protocol door erop te klikken. Klik vervolgens op het pictogram **Meer opties** om een menu te openen met de optie **Verwijderen**. Klik hierop om het protocol te verwijderen uit de lijst.

8.6.5 Protocollen aan de lijst toevoegen

De lijst met protocollen wordt vooraf gevuld met een aantal veelgebruikte/gevraagde protocollen voor elk testtype. Een gehoortestprogramma voor pasgeboren kan een aangepast protocol aanvragen. De fabrikant van het apparaat probeert aan uw verzoek te voldoen door een aangepast protocolbestand te leveren dat u aan deze lijst kunt toevoegen.

Om een aangepast protocol toe te voegen dat op verzoek is geleverd, klikt u op het pictogram

TOEVOEGEN om een browserscherm te openen. Hierin definieert u het pad naar de locatie waar het aangepaste bestand is opgeslagen. Nadat u het bestand (met extensie .hpd) hebt gelokaliseerd en geselecteerd, klikt u op de knop Open om het toe te voegen aan de lijst.



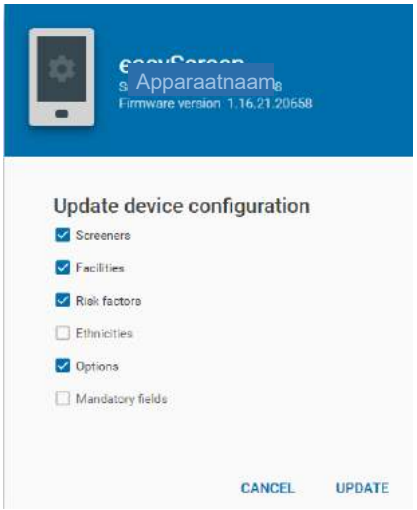
8.7 Standaardinstellingen overdragen naar het apparaat

Nadat u de instellingen van uw apparaat hebt aangepast, kunt u deze naar uw ondersteunde instrument overdragen. Sluit het apparaat aan op de HearSIM™-pc met de meegeleverde USB-kabel. Ga naar het menu Apparaatinstellingen in HearSIM™ .

Als er patiëntgegevens op het apparaat staan, dan dient u deze gegevens eerste over te dragen naar HearSIM™ alvorens u uw nieuwe instellingen kunt overdrag

Als de apparaatillustratie met een tandwielsymbool in het m verschijnt, dan is het apparaat klaar voor de ontvangst van de nieuwe instellingen. Klik op het pictogram om het venster "Apparaatconfiguratie bijwerken" te openen.

Als in de afbeelding met een tandwielsymbool een balk door het tandwiel is getekend , ondersteunt het aangesloten apparaat deze instellingen niet.



Vink de selectievakjes aan naast de instellingen die u wilt overdragen. Het selectievakje Protocollen is alleen beschikbaar voor HearSIM™-beheerders. Klik op Bijwerken om door te gaan met het overdragen. Start uw apparaat na de overdracht opnieuw op zodat de nieuwe instellingen van kracht worden.

Alle vorige instellingen op het apparaat worden overschreven met de nieuwe instellingen.

8.7.1 Incompatible device settings

Tijdens de overdracht van instellingen naar het apparaat worden controles uitgevoerd om er zeker van te zijn dat de bijbehorende instellingen correct zijn ingesteld, zodat het apparaat probleemloos werkt.

Voor de optie Screener Login is het bijvoorbeeld vereist dat er een lijst met screeners is gedefinieerd en dat er ten minste één is ingeschakeld op de pagina Screeners.

Voor de optie Testvelden moeten er Screeners zijn ingeschakeld en moet er minstens één instelling in de configuratielijst staan.

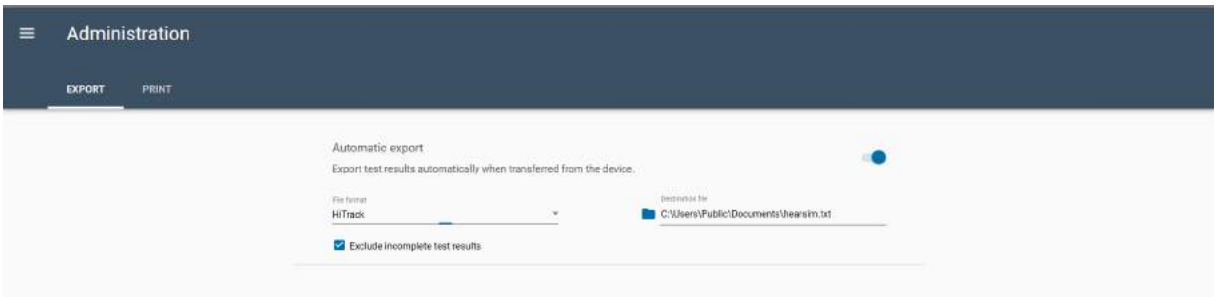
Als er inconsistenties worden gevonden bij het overbrengen van instellingen naar het apparaat, worden sommige opties automatisch uitgeschakeld en worden ze niet overgebracht naar het apparaat. Er wordt een bericht weergegeven dat de optie is uitgeschakeld.

9 Administration (Beheer)

Op de tabbladen van het onderdeel Administration (Beheer) kunt u voorkeuren instellen betreffende het automatisch exporteren van gegevens die zijn overgedragen van een apparaat naar een HiTrack of OZ-compatibel bestand en instellingen afdrukken.

9.1 Automatisch exporteren

Selecteer de optie **Administration** (**Beheer**) in het HearSIM™-menu en ga naar het tabblad **Export** (**Exporteren**).



9.1.1 Automatisch exporteren in-/uitschakelen

Als u nieuw overgedragen screeningsgegevens direct wilt exporteren naar een Hi-Track-compatibel of een OZ eSP™-compatibel bestand en automatisch na de overdracht, schakel dan deze optie in. Wanneer de optie is ingeschakeld, worden drie aanvullende instellingen beschikbaar. Deze instellingen worden onthouden na het afsluiten en weer openen van de toepassing, dus deze hoeven slechts één keer te worden geconfigureerd.

9.1.2 Bestandsindeling

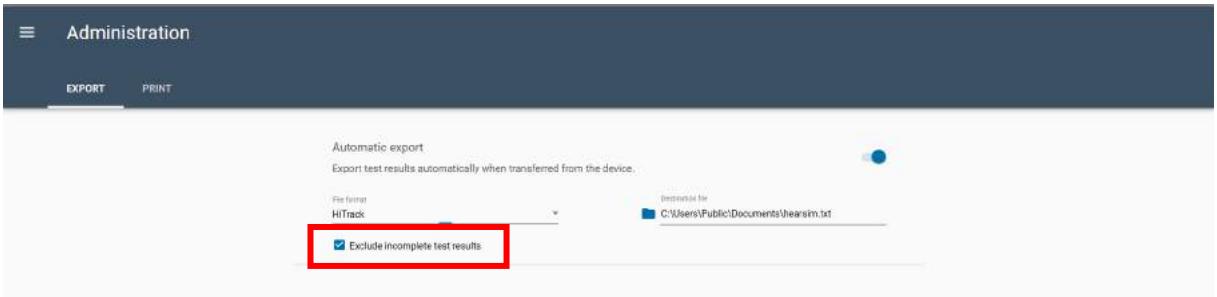
Gebruik de vervolgkeuzelijst om HiTrack of OZ eSP™ als bestandsindeling te kiezen voor het bestand dat wordt aangemaakt.

9.1.3 Destination file (Doelbestand)

Klik op het mappictogram links van het veld om een bestandsvenster te openen. Stel het doelpad voor het bestand in. De standaard bestandsnaam en extensie voor een HiTrack-bestand is “hearsim.txt”. De standaard bestandsnaam en extensie voor een OZ eSP™-bestand is “hearsim.oz”.

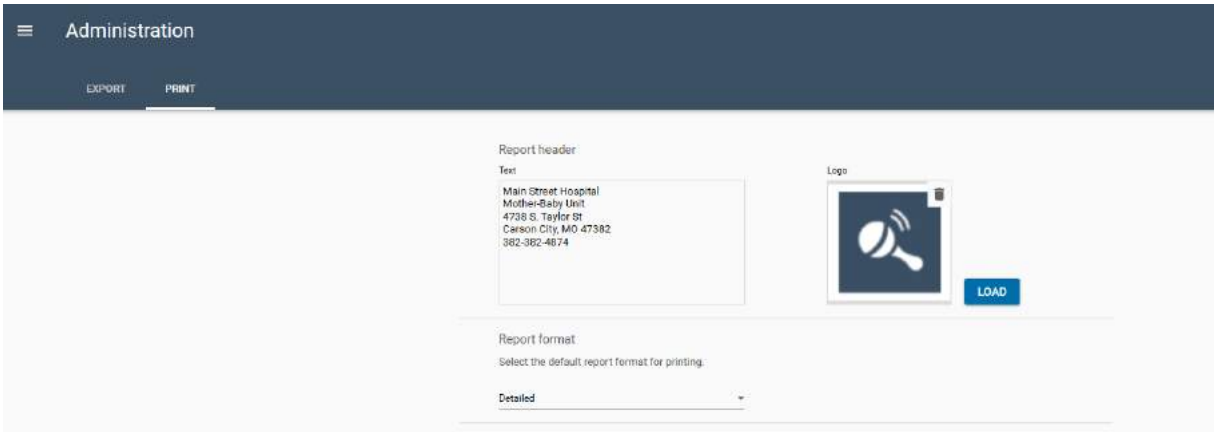
9.1.4 Exclude incomplete tests (Onvolledige tests uitsluiten)

Selecteer deze optie als u wilt dat tests met onvolledige resultaten niet worden geëxporteerd naar het HiTrack-bestand. Dat betekent dat alleen screeningstests met het resultaat goed of verwijzing worden geëxporteerd.



9.2 Printerinstellingen

Selecteer het tabblad Print (Afdrukken) om een rapportkop te definiëren en een logo te laden dat wordt afgedrukt op patiëntenlijsten en testrapporten en het gewenste type rapportopmaak te selecteren.



9.2.1 Text (Tekst)

In het tekstvak kunnen meerdere regels tekst worden ingevoerd, met een maximum van 50 tekens. Deze tekst wordt linksboven op rapporten weergegeven.

9.2.2 Logo

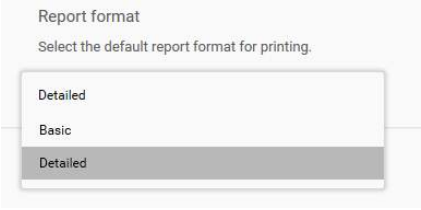
Door op de knop **Load** (**Laden**) te klikken, kan een logo worden geselecteerd in een bestandsvenster. Het logo wordt rechtsboven op afdrukken weergegeven.

9.2.2.1 Delete logo (Logo verwijderen)

Als u het logo van de rapporten wilt verwijderen, klikt u op het pictogram **Delete** (**Verwijderen**) in de hoek van het logoweergavegebied. U kunt ook op de knop **Load** (**Laden**) klikken om een ander logobestand te kiezen.

9.2.3 Report format

Met de functie Report format (rapportopmaak) kunt u de gewenste opmaak voor af te drukken patiëntrapporten instellen. U kunt kiezen uit Basic (Basis) of Detailed (Gedetailleerd).



Een basisrapport drukt de volgende informatie af voor elke oor die u selecteert:

- Getest oor
- Resultaat
- Datum en tijd van de test
- Type test
- Naam screener
- Instelling

Een gedetailleerd rapport bevat deze velden, maar print ook aanvullende informatie die enkele van deze velden kan bevatten:

- Testduur
- Artefact %
- Extra meetwaarde of testcondities (verschilt per type test)
- Apparaatnaam
- Type omvormer en serienummer
- Voor OAE-tests toont de staafdiagram de waarden voor OAE en geluidshoogte
- Voor ABR-tests laat een grafiek de voortgang van de test na verloop van tijd zien richting passeren

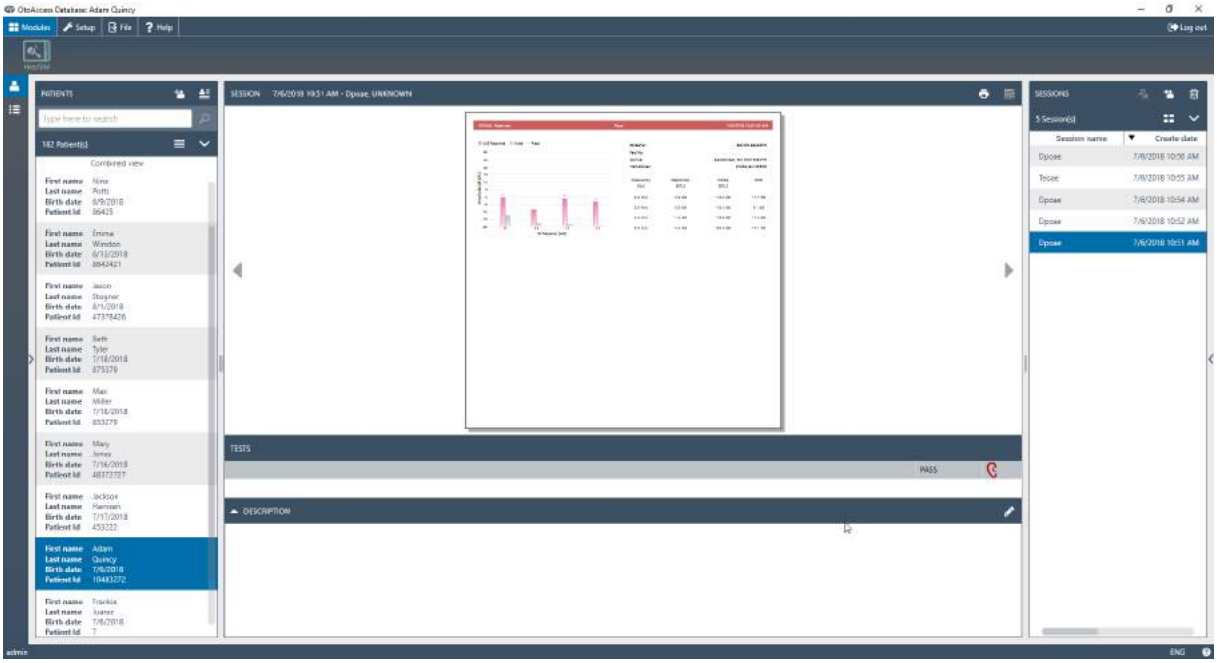
10 OtoAccess®-functies

Bij de installatie van OtoAccess® worden twee snelkoppelingen op het bureaublad van de pc geplaatst. De ene wordt OtoAccess®-database genoemd en de andere wordt OtoAccess®-databasebeheer genoemd.

In dit gedeelte van de HearSIM™-handleiding wordt slechts kort gesproken over enkele functies binnen OtoAccess® die voor HearSIM™-gebruikers het meest interessant kunnen zijn. Er is een gebruikershandleiding beschikbaar die de functies van OtoAccess® gedetailleerd beschrijft en de lezer wordt naar die handleiding verwezen voor meer informatie.

10.1 OtoAccess®-database

HearSIM™-patiënten en tests kunnen worden bekeken in samenvattingsvorm binnen OtoAccess®. Deze functie is over het algemeen alleen interessant voor klanten die de OtoAccess®-database gebruiken voor andere producten en testtypen, zodat alle gegevens van alle apparaten in één database staan.



Gebruikers die alleen HearSIM™ gebruiken, zullen hun gegevens over gehoortests voor pasgeborenen waarschijnlijk niet bekijken in OtoAccess®. De weergegeven informatie is beperkt tot de meest elementaire gegevens. Meer details vindt u in de HearSIM™-module.

10.2 OtoAccess®-databasebeheer

Het OtoAccess®-databasebeheer-hulpprogramma dat op uw pc is geïnstalleerd, heeft functies die voor HearSIM™-gebruikers interessant kunnen zijn. De beschikbare functies zijn:

- Gebruikersaccounts en verificatieregels instellen
- Automatische back-upregels voor databases instellen
- Een vorige versie van de database herstellen
- Een beveiligingslogboek bekijken
- Regels voor het bewaren van beveiligingslogboeken instellen

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van OtoAccess® voor meer informatie over deze functies.

10.2.1 Gebruikersaccounts

Wanneer HearSIM™ en OtoAccess® zijn geïnstalleerd, zijn HearSIM™-specifieke gebruikersprofielen beschikbaar in de profielkeuzelijst van de gebruikersaccounts.

De HearSIM™-specifieke accountprofielen zijn: Beheerder, Supervisor, Editor en Viewer.

Een HearSIM™-beheerder heeft de bevoegdheid om alle functies in HearSIM uit te voeren. Ten minste één beheerdersaccount is vereist.

Zie onderstaande tabel voor de restricties die de profielen Supervisor, Editor en Viewer hebben.

	Supervisor	Editor	Viewer
Testinformatie wijzigen			Nee
Tests verwijderen	Nee	Nee	Nee
Patiëntgegevens voor bestaande patiënt wijzigen			Nee
Overdrachtsproblemen van patiëntgegevens oplossen			Nee
Patiënten verwijderen	Nee	Nee	Nee
Apparaatinstellingen bekijken/wijzigen	[2]	Nee	Nee
Configuratie-instellingen bekijken/wijzigen		Nee	Nee
Handmatig exporteren			Nee
Beheerdersinstellingen bekijken/wijzigen	Nee	Nee	Nee

[2] Supervisors kunnen alle apparaatinstellingen openen, bewerken en overdragen met één uitzondering.

11 Problemen oplossen

Symptoom	Oorzaak	Suggestie
 Apparaat gedetecteerd, maar communicatie niet mogelijk	• Apparaat gegevensbestand incompatibel met HearSIM™-toepassing	• Neem contact op met de klantenservice van de fabrikant van het apparaat voor meer informatie over de "ERIS-reparatietool".
Apparaat aangesloten op pc, maar niet gedetecteerd door HearSIM™	• Apparaatscherm geeft een van de testschermen weer • Apparaat mogelijk in gebruik en daarom niet gedetecteerd	• Druk op de Home-toets op het apparaat om het testscherm te sluiten • Schakel het apparaat uit en weer in • Sluit het apparaat opnieuw aan met de USB-kabel
Sommige gegevens zijn niet overgebracht naar HearSIM™ 	• HearSIM ondersteunt alleen de overdracht van gegevens die worden uitgevoerd met deze protocolnamen van dit apparaattype: ○ DP 4s ○ DP 2s ○ TE 32S ○ TE 64S	• Gebruik alleen deze protocollen voor gegevens die u naar HearSIM wilt overbrengen • Druk gegevens af die zijn verkregen met protocollen met een andere naam voordat ze naar HearSIM zijn overgebracht of sla ze op, omdat alle gegevens na de overdracht van het apparaat worden verwijderd.

Neem contact op met de lokale vertegenwoordiger van de fabrikant voor assistentie, wanneer een probleem niet kan worden opgelost aan de hand van deze suggesties.

12 Eigendom, garantie en disclaimer

12.1 Eigendom

De HearSIM™ (hierna de "SOFTWARE”) is exclusief eigendom van OtoAccess ⅍. Door de SOFTWARE te kopen, heeft de gebruiker een gebruiksrecht, maar niet het eigendom van de SOFTWARE. De SOFTWARE dient te worden gebruikt volgens de gebruiksvoorwaarden van OtoAccess®.

12.2 Auteursrechten

Het eigendom van de SOFTWARE door OtoAccess ⅍ geldt wereldwijd en is daarom beschermd tegen elk onbevoegd kopiëren van de SOFTWARE. Gebruik van de SOFTWARE in strijd met de gebruiksvoorwaarden is strikt verboden.

12.3 Beperkingen

U mag niet:

- De broncode van de SOFTWARE reverse engineeren of op enige andere wijze proberen te ontdekken
- Proberen mechanismen in de SOFTWARE te omzeilen, waaronder mechanismen voor wachtwoordbeveiliging van gegevens en beperking van het aantal gelijktijdige gebruikers
- De SOFTWARE verhuren, leasen, in sublicentie geven of op enige wijze kopiëren of overdragen (behalve voor zover hierboven is toegestaan)
- Auteursrecht- of handelsmerkvermeldingen van OtoAccess ⅍ op de SOFTWARE, de documentatie, het scherm of op andere aan de SOFTWARE gerelateerde wijze verhullen of verwijderen
- OtoAccess ⅍wijst u expliciet op het feit dat elke overtreding van of inbreuk op de bovenstaande beperkingen juridische stappen tot gevolg zal hebben
- De SOFTWARE mag worden gebruikt door een onbeperkt aantal gebruikers op een onbeperkt aantal computers op elke plek, maar niet op meer dan één scherm tegelijkertijd

12.4 Beperkte garantie

OtoAccess ⅍ garandeert dat door OtoAccess ⅍ geleverde fysieke media en fysieke documentatie vrij zijn van materiaal- en productiefouten. Deze beperkte garantie geldt voor een periode van negentig (90) dagen vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum.

Als OtoAccess ⅍ binnen de garantieperiode een melding ontvangt betreffende materiaal- of productiefouten en constateert dat de melding klopt, dan zal OtoAccess⅍ defecte media of documentatie vervangen.

Stuur geen producten terug totdat u toestemming daarvoor heeft ontvangen van uw leverancier. De gehele en exclusieve aansprakelijkheid en remedie voor inbreuk op deze beperkte garantie is beperkt tot het vervangen van door OtoAccess ⅍ geleverde defecte media of documentatie en omvat of strekt zich niet uit tot claims voor of recht op enige schadeloosstelling, waaronder, maar niet beperkt tot, verlies van winsten, gegevens of gebruik van de SOFTWARE, of bijzondere, incidentele of gevolgschade of vergelijkbare claims, zelfs als OtoAccess ⅍ specifiek is geadviseerd over de mogelijkheid van dergelijke schade. In geen val is OtoAccess ⅍ ooit aansprakelijk voor schade aan u of andere personen boven de laagste catalogusprijs of de daadwerkelijk betaalde prijs voor de licentie voor het gebruik van de SOFTWARE, ongeacht de vorm van de claim.

12.5 Disclaimer

OtoAccess A/S omvat, maar is niet beperkt tot, alle garanties, verklaringen en voorwaarden, hetzij expliciet hetzij impliciet; onder gespecificeerde gebruiks- en toepassingsvoorwaarden van de SOFTWARE voor zijn specifieke doel. Alle andere voorwaarden zijn niet van toepassing.

OtoAccess A/S garandeert verder niet dat de SOFTWARE of documentatie vrij van fouten is of voldoet aan de relevante normen, eisen of behoeften van een gebruiker. In dit geval zijn alle garanties en voorwaarden op alle door OtoAccess A/S geleverde fysieke schijven en documentatie beperkt tot de garantieperiode van 90 dagen.

OtoAccess A/S is niet verantwoordelijk voor producten, schijven, SOFTWARE of documentatie van derden die wordt gebruikt in combinatie met SOFTWARE of programma's van OtoAccess A/S, maar niet door OtoAccess A/S wordt geproduceerd of geleverd.

12.6 Algemene voorwaarden

Wijzigingen in deze Overeenkomst worden schriftelijk aangekondigd, overeengekomen en ondertekend door beide partijen, zijnde de koper van de SOFTWARE en een vertegenwoordiger van OtoAccess A/S.

In het geval dat het essentiële doel van de bovenstaande remedie (beperkte garantie) niet wordt bereikt, blijft alle andere beperkte aansprakelijkheid van toepassing, met inbegrip van de aansprakelijkheidslimieten en uitsluitingen van schadeclaims.

De SOFTWARE is beschermd volgens auteursrechtenwetgeving en internationale auteursrechtenverdragen. Kopiëren van de SOFTWARE is strikt verboden, behalve voor het maken van kopieën van de SOFTWARE voor back-up-doeleinden ter voorkoming van gegevensverlies.